



Integrované řezací ústrojí

XDisc 620

(od stroje c.: 1040747)

Objed. c.: 150 000 687 05 cs



Stav: 16.09.2020



Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že

stroj: **přímé řezací ústrojí**
typ: **XDisc 620**

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- **Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních).**

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

Spelle, dne 15.11.2018



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(vedoucí konstrukce a vývoje)

Rok výroby:

Č. stroje:

1 **Obsah**

1	Obsah	3
2	K tomuto dokumentu	6
2.1	Platnost	6
2.2	Doobjednání	6
2.3	Další platné dokumenty	6
2.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	6
2.5	Používání tohoto dokumentu	7
2.5.1	Adresáře a odkazy	7
2.5.2	Směrové údaje	7
2.5.3	Pojem "Stroj"	7
2.5.4	Obrázky	7
2.5.5	Rozsah dokumentu	8
2.5.6	Zobrazovací prostředky	8
2.5.7	Převodní tabulka	11
3	Bezpečnost	13
3.1	Účel použití	13
3.2	Použití podle určení	13
3.3	Důvodně předvídatelné nesprávné použití	14
3.4	Doba použitelnosti stroje	14
3.5	Základní bezpečnostní pokyny	15
3.5.1	Význam provozního návodu	15
3.5.2	Kvalifikace personálu	15
3.5.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	16
3.5.4	Ohrožení dětí	16
3.5.5	Připojení adaptérů nebo přívěsů	16
3.5.6	Konstrukční změny stroje	17
3.5.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	17
3.5.8	Pracoviště na stroji	17
3.5.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	18
3.5.10	Nebezpečné oblasti	19
3.5.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	22
3.5.12	Osobní ochranné pomůcky	22
3.5.13	Bezpečnostní značky na stroji	23
3.5.14	Bezpečnost provozu	23
3.5.15	Bezpečné odstavení stroje	24
3.5.16	Provozní látky	25
3.5.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	25
3.5.18	Zdroje nebezpečí na stroji	25
3.5.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	27
3.5.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	28
3.6	Bezpečnostní postupy	30
3.6.1	Zastavení a zajištění stroje	30
3.6.2	Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje	30
3.6.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	31
3.7	Poloha bezpečnostních nálepek na stroji	32
3.7.1	Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek	37

Obsah

3.7.2	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	37
3.8	Poloha a význam informačních nálepek na stroji	38
4	Popis stroje	42
4.1	Přehled stroje	42
4.2	Přehled různých způsobů přizpůsobení	44
4.3	Označení	45
4.3.1	Kontaktní partneři	46
4.4	Pojistka proti přetížení	47
5	Technické údaje	49
5.1	Provozní látky	50
5.1.1	Oleje	50
5.1.2	Mazací tuky	50
6	První uvedení do provozu	51
6.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	51
6.2	Montáž ke sklízecí řezačce	51
6.3	Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180	52
6.3.1	Nastavení zajišťovacích plechů	53
6.3.2	Nastavení vstupní převodovky	56
6.4	Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600/700/770/850/1100	59
6.4.1	Úprava závěsného rámu	59
6.5	Příprava kyvného rámu pro montáž adaptéru	60
6.6	Montáž adaptéru	60
6.6.1	Vyrovnání řezacího ústrojí	62
6.7	Demontáž stroje	63
7	Uvedení do provozu	65
7.1	Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržujte	66
7.2	Montáž stroje ke sklízecí řezačce	66
8	Jízda a přeprava	67
8.1	Odstavení stroje	67
8.2	Upevnění stroje	68
8.3	Zvednutí stroje	69
9	Obsluha	71
9.1	Z transportní do pracovní polohy	71
9.1.1	Pracovní poloha	71
9.2	Demontáž stroje ze sklízecí řezačky	72
9.3	Ovládání bočních oddělovacích nožů (u varianty "Boční oddělovací nože")	73
9.4	Obsluha válce přidržovače (u provedení „Válec přidržovače“)	76
10	Nastavení	79
10.1	Nastavení vzdálenosti stírací lišty - podávací šnek	80
10.1.1	Nastavení pozemní kleče	81
10.2	Nastavení směrovacích plechů	81
11	Údržba	83
11.1	Speciální bezpečnostní upozornění	83
11.1.1	Zkušební chod	84
11.2	Náhradní díly	84
11.3	Tabulka údržby	85
11.4	Utahovací momenty	87

11.4.1	Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	87
11.4.2	Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním.....	88
11.4.3	Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	88
11.4.4	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	89
11.5	Vstupní převodovka.....	90
11.6	Vložená převodovka.....	91
11.7	Převodovka žací lišty.....	92
11.8	Kontrola stavu oleje a výměna oleje v žacím sloupku	93
11.8.1	Výměna oleje	93
11.8.2	Kontrola oleje	93
11.8.3	Vyrovnění žacího sloupku	94
11.9	Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli.....	95
11.10	Kontrola žacích čepelí a držáků nožů	96
11.10.1	Žací čepele.....	96
11.10.2	Šroubovací zámek nožů.....	97
11.10.3	Rychlé opotřebení nožů	98
11.10.4	Pravidelná kontrola listových pružin.....	99
11.10.5	Pravidelná kontrola nožových talířů, příp. nožových bubnů	100
11.10.6	Mez opotřebením pro vymývání.....	101
11.11	Výměna nožů na nožových talířích	102
11.11.1	Opotřebením nožových šroubů	103
11.11.2	Rychlé opotřebením nožů	104
11.11.3	Výměna nožů u provedení „Nástroje QuickChange“	105
11.12	Obnovit nárazových hran	106
11.13	Náboj rotorů se zajištěním proti stříhu.....	107
11.13.1	Po odstřížení	109
11.14	Ochranné plechy pro vanu	111
11.15	Směrovací plechy.....	111
11.16	Gumové pásy	112
11.17	Hnací řetězy	112
11.18	Údržba bočních oddělovacích nožů	113
11.18.1	Kontrola bočních oddělovacích nožů	113
11.18.2	Výměna nožů	113
11.18.3	Kontrola hydraulických hadic	116
11.18.4	Poruchy na bočních oddělovacích nožích	116
12	Údržba - mazání	118
12.1	Speciální bezpečnostní upozornění	118
12.2	Kloubový hřídel.....	119
12.3	Plán mazání	120
13	Uložení v ložiscích.....	122
14	Před zahájením nové sezóny	123
14.1	Speciální bezpečnostní upozornění	123
14.2	Zkušební chod.....	124
15	Likvidace stroje	125
15.1	Likvidace stroje.....	125

K tomuto dokumentu

2 K tomuto dokumentu

2.1 Platnost

Tento provozní návod platí pro přímé řezací ústrojí typu:
XDisc 620

2.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Kontaktní údaje naleznete v kapitole "Kontaktní partner".

Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://mediathek.krone.de/>.

2.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty:

- Návod k provozu sklízecí řezačky, KRONE
- Provozní návod přepravníku, KRONE
- Provozní návod kloubového hřídele (návody kloubových hřídelů)

2.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícím stroje, kteří splňují minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz kapitola Bezpečnost "Kvalifikace personálu".

2.5 Používání tohoto dokumentu**2.5.1 Adresáře a odkazy****Obsah/záhlaví:**

Obsah, stejně jako záhlaví v tomto návodu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík:

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto návodu.

Odkazy:

V textu jsou uvedeny odkazy na jiné místo v provozním návodu nebo na jiný dokument, s uvedením kapitoly a subkapitoly resp. oddílu. Název subkapitoly resp. oddílu je uveden v uvozovkách.

Příklad:

Kontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz kapitola Údržba, „Utahovací momenty“. Subkapitolu resp. oddíl naleznete podle záznamu v obsahu a v rejstříku.

2.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí vždy z pohledu po směru jízdy.

2.5.3 Pojem "Stroj"

Přímé řezací ústrojí bude dále v tomto dokumentu označováno také pojmem "Stroj".

2.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

K tomuto dokumentu

2.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

2.5.6 Zobrazovací prostředky

Symboly v textu

V tomto dokumentu se používají následující zobrazovací prostředky:

Krok činnosti

Jedna tečka (•) označuje jeden krok činnosti, kterou máte provést, například:

- Nastavte levé vnější zrcátko.

Postup činnosti

Několik teček (•), které jsou jako odrážky před jednotlivými kroky činnosti, označuje postup činnosti, která se má vykonat krok za krokem, například:

- Povolte pojistnou matici.
- Nastavte šroub.
- Utáhněte pojistnou matici.

Výčet

Odrážky pomlčkou (–) označují výčty, například:

- brzdy
- řízení
- osvětlení

Symbody v obrázcích

Pro vizualizaci součástí a kroků činnosti se používají následující symbody:

Symbol	Vysvětlení
	Referenční značka součásti
	Poloha součásti (např. přepnutí z polohy I do polohy II)
	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)
	Utáhněte šrouby pomocí momentového klíče uvedeným utahovacím momentem.
	směr pohybu
	směr jízdy
	otevřeno
	zavřeno
	zvětšení výřezu obrázku
	Orámování, vyznačení rozměrů, vymezení rozměrů, vztažná čára pro viditelné součásti resp. viditelný montážní materiál
	Orámování, kótovací čára, ohraničení kótovací čáry, odkazová čára pro zakryté součásti resp. zakrytý montážní materiál
	Trasy vedení
	Levá strana stroje
	Pravá strana stroje

Výstražná upozornění

Nebezpečí!



NEBEZPEČÍ! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Opatření pro odvrácení nebezpečí.

Varování!



VAROVÁNÍ! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Poranění, závažné materiálové škody.

- Opatření pro odvrácení nebezpečí.

Pozor



POZOR! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Věcné škody.

- Opatření pro zabránění škodám.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Upozornění



Upozornění

Důsledek: Hospodárné využití stroje.

- Opatření, která je třeba vykonat.

2.5.7

Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Veličina	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový proud	litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m ³ /h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C×1,8+32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min
	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Kubický centimetr	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

K tomuto dokumentu

Tato strana byla vědomě vynechána.

3 Bezpečnost

3.1 Účel použití

Přímé řezací ústrojí KRONE XDisc 620 je sklizňový adaptér pro montáž na sklízecí řezačku KRONE a slouží k sekání stébel a listů rostoucích na zemi.

3.2 Použití podle určení

Tento stroj je přímé řezací ústrojí a slouží k sekání sklizňového produktu a jeho předávání sklízecí řezačce.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny rostoucí u země.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje. Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Účelové použití zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

3.3 Důvodně předvídatelné nesprávné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití" je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití"
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti nosného vozidla
- nerespektování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovoleného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

3.4 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje velmi silně závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj důkladně prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.

3.5 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

3.5.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" v kapitole Bezpečnost a dodržujte je.
- Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- Uschovejte provozní návod tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- Předejte provozní návod dalším uživatelům stroje.

3.5.2 Kvalifikace personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

3.5.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Dokáže provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí způsobu fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zamezit jim.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu odpovídajícím způsobem uplatnit.

3.5.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně. Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- Držte děti dál od stroje.
- Držte děti dál od provozních látek.
- Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

3.5.5 Připojení adaptérů nebo přívěsů

Při chybném připojení stroje ke sklízecí řezačce hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - Provozní návod stroje
 - Provozní návod sklízecí řezačky
 - Provozní návod kloubového hřídele
- Dodržujte návod pro připojení, viz kapitola První uvedení do provozu "Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce" a kapitola Uvedení do provozu "Montáž ke sklízecí řezačce".
- Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

3.5.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

3.5.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

3.5.8 Pracoviště na stroji**Spolujízda osob**

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejetí. Osoby jedoucí na stroji mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

3.5.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz kapitola Uvedení do provozu.

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- Před veškerými pracemi údržby a nastavování zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Následně může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- ochranná zařízení
- spojovací zařízení
- hydraulický systém
- kloubové hřídele

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při unikajících provozních látkách, viditelném poškození nebo neočekávaně změněných provozních vlastnostech:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".
- Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- Pokud možno poruchu podle tohoto provozního návodu odstraňte.

V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Poškození nechejte odstranit kvalifikovanou odbornou dílnou.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následující mezní hodnoty:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
- maximálních přípustných otáček pohonu
- maximálního přípustného zatížení náprav sklízecí řezačky
- Dodržujte mezní hodnotu, viz kapitola Popis stroje, "Technické údaje".

3.5.10

Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečný.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod ke stroji
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
 - provozní návod sklízecí řezačky
 - provozní návod k přepravníku

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- Kryt kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že je připevněn kryt kloubového hřídele a je funkční.
- Pokud dojde k nadměrnému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, vypněte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení připevněná a v ochranné poloze.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem

Pokud by se někdo zdržoval mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem, může být vážně zraněn nebo usmrcen v důsledku samovolného rozjetí samojízdné sklízecí řezačky, nepozornosti nebo pohybů stroje.

- Zásady před pracemi mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Pokud je nutné používat zdvihací ústrojí, vykažte všechny osoby z oblasti pohybu adaptéru.

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty

Sklizňový produkt a cizí tělesa mohou být velmi prudce odmrštěny a mohou někoho zranit nebo usmrtit.

- Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru stroje.
- J-li někdo v nebezpečném prostoru stroje, ihned vypněte pohony a dieselový motor.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- Před nastartováním vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Pokud hrozí nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- kloubových hřídelů nebo rychlospojky
 - žací disky
 - dopravních zařízení
-
- Ke stroji se přibližujte, až když se úplně zastaví všechny jeho části.

3.5.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- Demontovaná ochranná zařízení a všechny ostatní součásti před uvedením stroje do provozu namontujte zpět a uveďte do ochranné polohy.
- V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte odbornou dílnu prověřením.

3.5.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle
- Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy nost síťku.

Nošení vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí vtažení nebo navinutí na rotující díly a nebezpečí zachycení ruky o vyčnívající součásti. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Noste těsně přiléhající oděv.
- Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- V případě dlouhých vlasů používejte síťku na vlasy.
- Noste pevnou obuv nebo pracovní ochrannou obuv.

3.5.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní nálepky na stroji".

3.5.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- Před jízdou po silnici zapněte osvětlení a zajistěte jejich předpisovou funkci.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Přimontovaný adaptér mění jízdní vlastnosti sklízecí řezačky. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič sklízecí řezačky nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, viz kapitola "Jízda a přeprava".

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici.

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- Před každou jízdou po silnici připravte stroj na jízdu po silnici, viz kapitola Jízda a přeprava "Přípravy na jízdu po silnici".

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.

3.5.15

Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Může dojít ke zhmoždění nebo usmrcení osob.

- Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava.
- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj.

Odstavení bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený stroj je nebezpečím pro osoby a zejména pro děti.

- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".

3.5.16 Provozní látky**Nevhodné provozní látky**

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky jsou uvedeny v kapitole Popis stroje, "Provozní látky".

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- Provozní látky nalijte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.
- Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.

3.5.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje**Nebezpečí požáru**

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklízňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- Před prvním použitím stroj každý den zkontrolujte a vyčistěte.
- Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

3.5.18 Zdroje nebezpečí na stroji**Hluk může poškodit zdraví**

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použité sklízecí řezačce. Emise byly měřeny za podmínek podle DIN EN ISO 4254-7, příloha C, viz kapitola „Technické údaje“.

- Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

– hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned zastavte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky jako např. kus kartónu.
- Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům. Nebezpečí infekce!
- Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, viz kapitola Údržba hydrauliky, "Kontrola hydraulických hadic".

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

– převodovka

- Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch.
- Součásti stroje nechte vychladnout a noste ochranné rukavice.

3.5.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opravami, údržbou, nastavováním a čištěním stroj vždy zastavte a zajištěte, viz kapitola Bezpečnost, část "Zastavení a zajištění stroje".

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.
- Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Nezdržujte se pod zvednutým strojem ani jeho součástmi, které nejsou podepřené, viz kapitola Bezpečnost, část "Bezpečné podepření zvednutého stroje a jeho součástí".
- Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech spusťte stroj nebo jeho součásti dolů.
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech nebo pod nimi zajištěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.

3.5.20 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- Zásadně: Vypněte stroj.
- Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- Zajistěte místo nehody.
- Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

Tato strana byla vědomě vynechána.

3.6 Bezpečnostní postupy

3.6.1 Zastavení a zajištění stroje



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opuštěním stroje: Zastavte a zajistěte stroj.

Bezpečné odstavení stroje:

- Sklízecí řezačku s adaptérem odstavujte na nosné, pevné a rovné podloží.
- Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Odstavte adaptér na zem.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- Vypněte hlavní vypínač baterie.
- Zajistěte sklízecí řezačku zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

3.6.2 Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj bezpečně podepřený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přímáčknutí nebo usmrcení osob.

- Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz "Zastavení a zajištění stroje".
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi spusťte součásti dolů nebo je proti poklesu mechanicky zajistěte pevnou bezpečnostní podpěrrou (např. podstavcem, jeřábem) nebo hydraulickým blokovacím zařízením (např. uzavíracím kohoutem).
- K podložení nepoužívejte materiály, které jsou poddajné.
- K podložení nikdy nepoužívejte duté cihly nebo cihly. Duté cihly nebo cihly se při trvalém zatížení mohou rozlomit.
- Nikdy nepracujte pod strojem ani jeho částmi, když jsou zvednuté automobilovým zvedákem.

3.6.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

**VAROVÁNÍ!****Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku!**

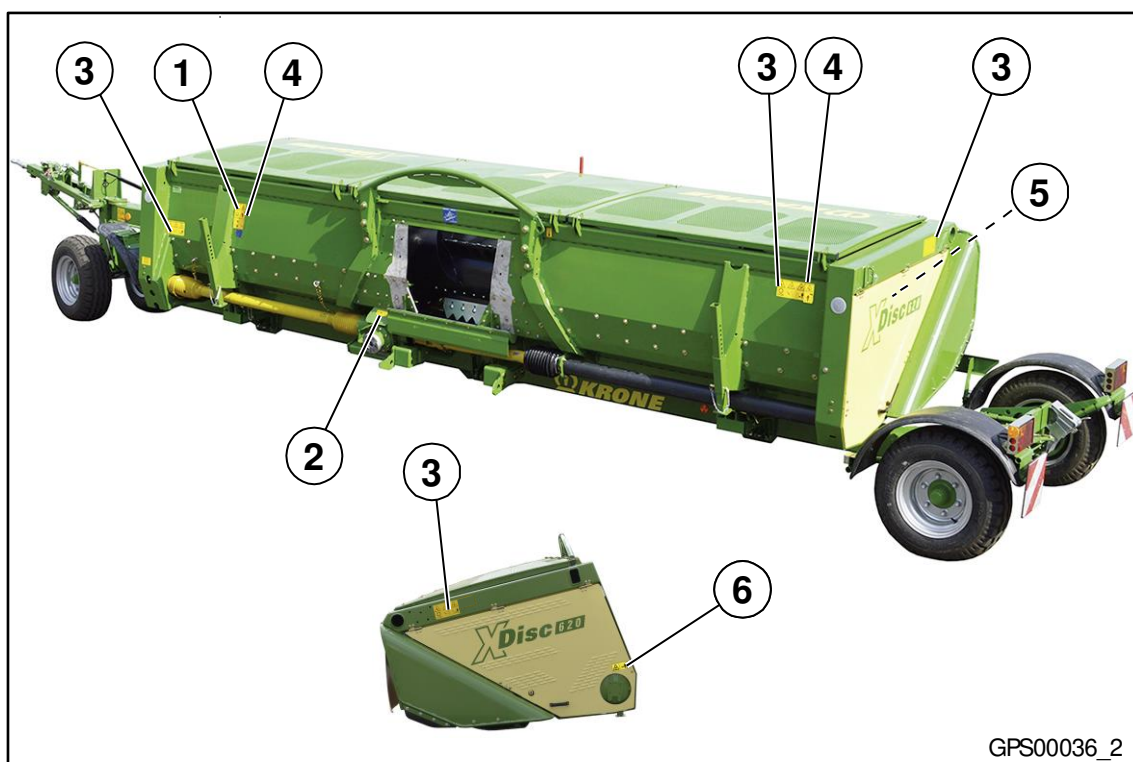
Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku.

Spolehlivé provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- Spusťte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistěte proti pádu, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečné podepření zvednutého stroje nebo součástí stroje".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz kapitola Údržba "Tabulka údržby".
- Používejte jen oleje v kvalitě/množství, které je uvedeno v tabulce provozních látek, viz kapitola Technické údaje "Provozní látky".
- Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz kapitola Bezpečnost "Provozní látky".

3.7 Poloha bezpečnostních nálepek na stroji



GPS00036_2

Obr. 1

1) Obj. č. 939 471 1 (1x)

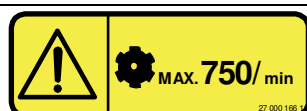


Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti

Při nesprávné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

2) Objednací č. 27 000 166 1 (1x)



Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele.

Při překročení přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrstit součásti stroje.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.

3) Obj. č. 939 576 0 (4x)



a b c

a)

Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Hrozí nebezpečí poranění, protože součásti stroje mohou po vypnutí ještě dobíhat.

- Nedotýkejte se žádných pohybujících se částí stroje.
- Počkejte, až se všechny součásti stroje zcela zastaví.

b)

Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty.

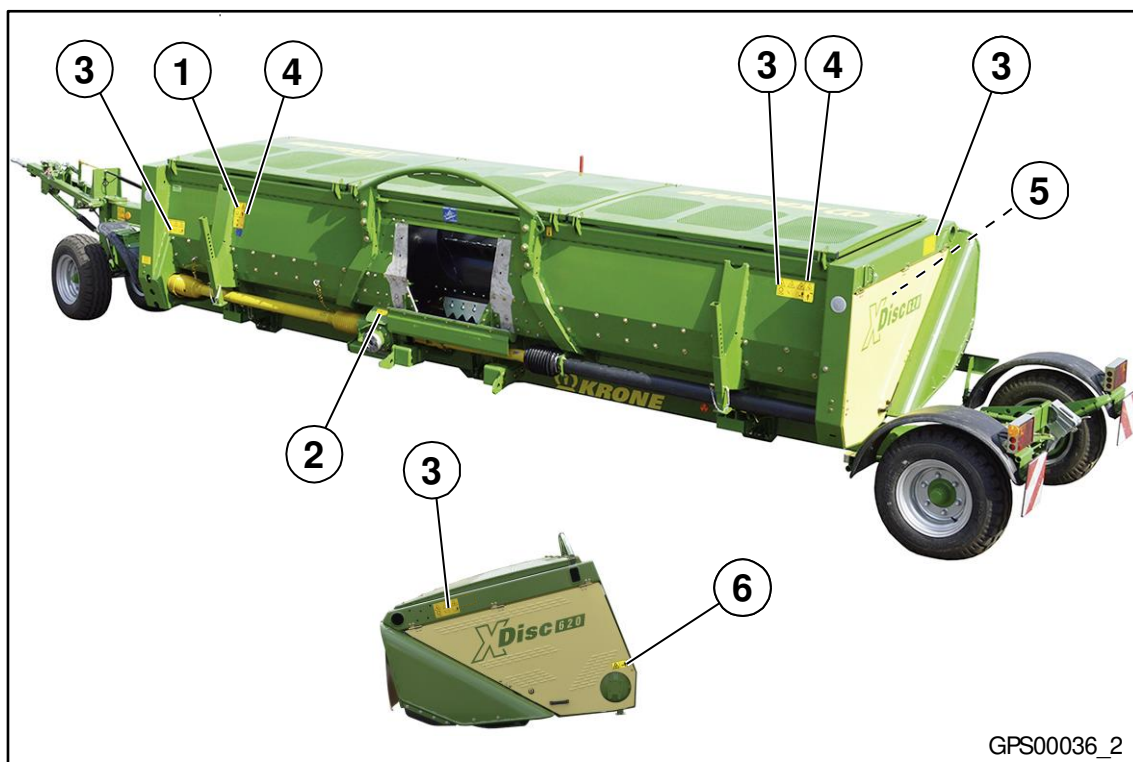
- Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

c)

Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty.

- Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.



Obr. 2

4) Obj. č. 942 312 0 (2x)

	Nebezpečí zhmoždění. Mezi adaptérem a sklízecí řezačkou vzniká nebezpečí zhmoždění. Zajistěte, aby se mezi adaptérem a sklízecí řezačkou nezdržovaly žádné osoby.
---	---

5) Obj. č. 942 002 4 (1x)

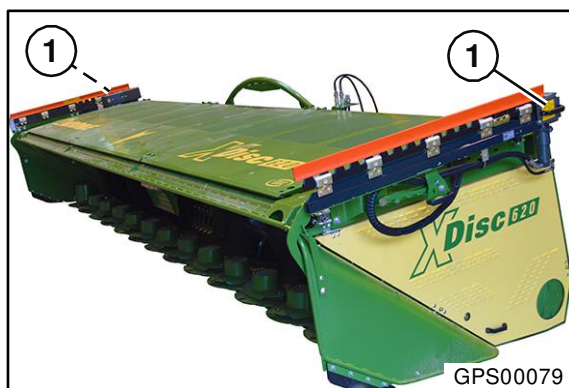
	Ohrožení otáčejícími se součástmi stroje. Při běžícím stroji hrozí nebezpečí úrazu způsobeného otáčejícími se součástmi stroje. Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.
---	---

6) Obj. č. 942 210 0 (1x)

	Nebezpečí z důvodu horkých povrchů. Při dotyku horkých povrchů hrozí nebezpečí popálení. Jsou-li povrchy horké, udržujte dostatečný odstup.
--	---

Bezpečnost

U varianty "Boční oddělovací nože":



Obr. 3

1) Obj. č. 27 024 762 0 (2x)

a) Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

b) Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.

1a



1b



3.7.1 Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek**Pokyn**

Každá bezpečnostní a informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce, popř. autorizovaného odborného prodejce (viz kapitolu "Kontaktní parneři").

3.7.2 Umístění bezpečnostních a informačních nálepek**Pokyn - Umístění nálepky**

Působení: Přilnavost nálepky

- Plocha umístění musí být čistá a nesmí obsahovat nečistotu, olej nebo tuk.

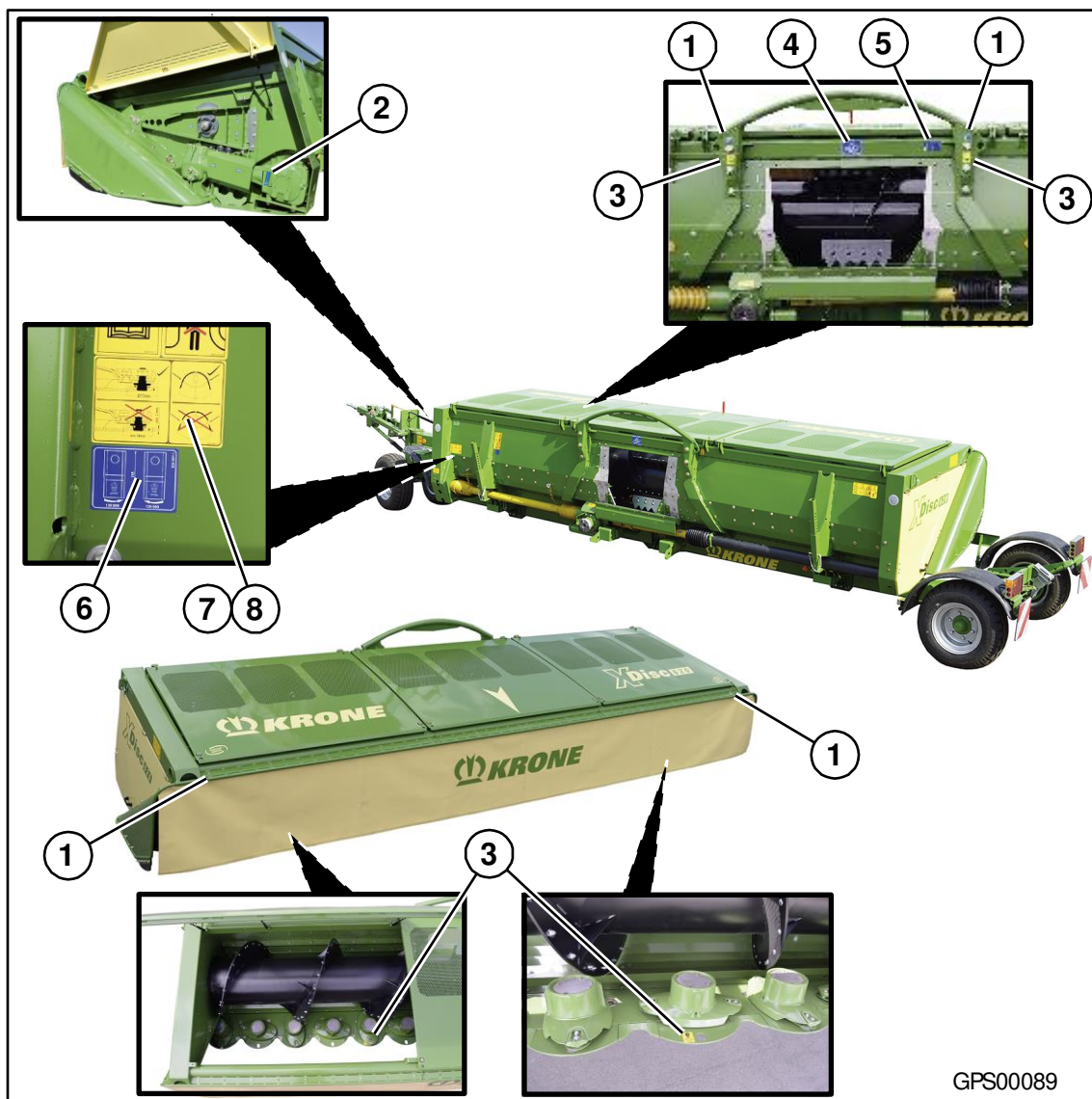
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

3.8 Poloha a význam informačních nálepek na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

Při umísťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.



GPS00089

Obr. 4

1) Objednací č. 27 023 958 0 (4x)



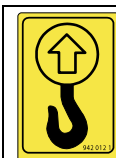
Na stroji se nachází vázací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz kapitola Jízda a doprava, "Přivázání stroje".

2) Objednací č. 27 028 779 0 (1x)



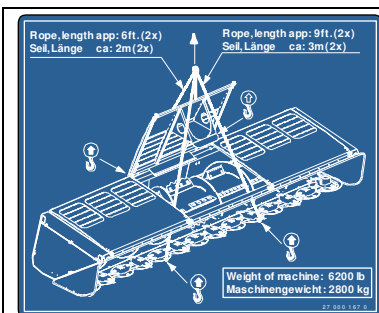
Používejte výhradně hydraulický olej Renolin Unisyn CLP 320, viz kapitola Technické údaje, "Provozní látky".

3) Objednací č. 942 012 1 (4x)

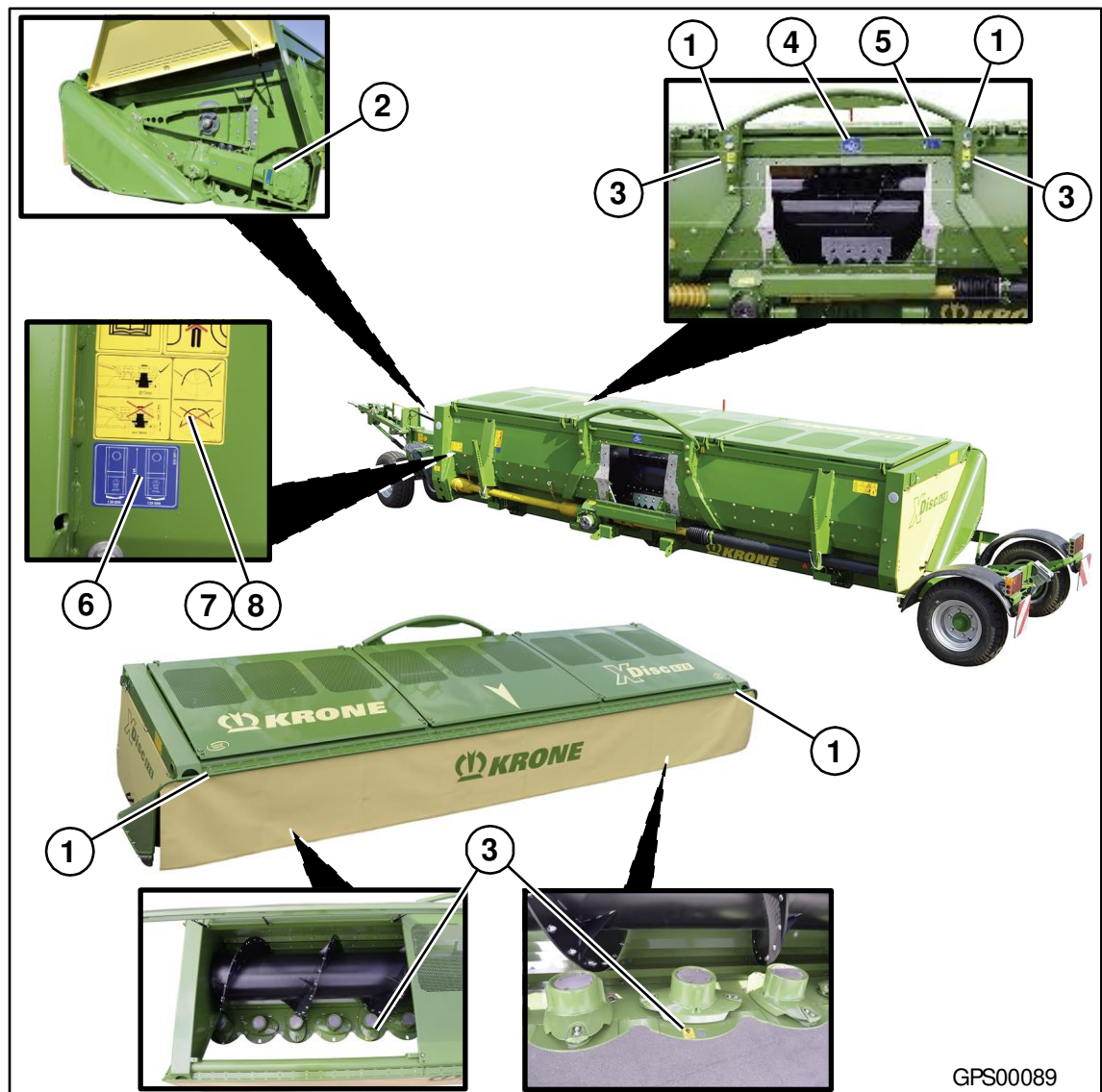


Na stroji se nachází uvedací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz kapitola Jízda a doprava, "Zvedání stroje".

4) Objednací č. 27 000 167 0 (1x)



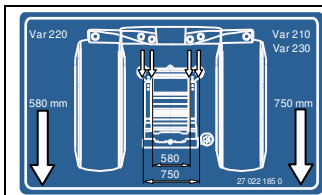
Při zvedání stroje otevřete střední ochranný kryt a vhodné upevňovací prostředky uvažte na určené záchytné body, viz kapitola Jízda a transport, "Zvedání stroje".



GPS00089

Obr. 5

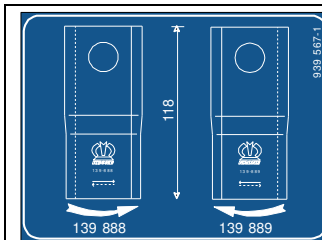
5) Objednací č. 27 022 185 0 (1x)



Plech návodu lze namontovat, v závislosti na typu sklízecí řezačky, do různých poloh.

Montážní polohu plechů návodu lze stanovit pomocí samolepky, viz kapitola Popis stroje, "Přehled různých způsobů adaptace".

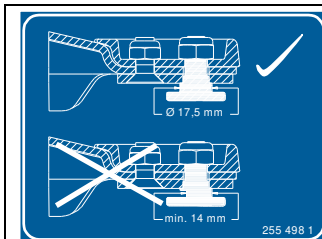
6) Objednací č. 939 567 1 (1x)



Na této nálepce se nachází objednáčí čísla pro náhradní nože.

U provedení se šroubovým uzávěrem nožů

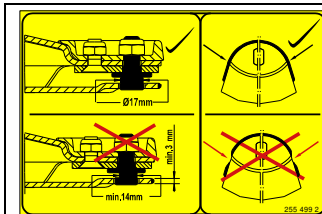
7) Objednací č. 255 498 1 (1x)



Nálepka ukazuje na to, že přídržovací šrouby u varianty se šroubovým uzávěrem nožů musí být zkontrolovány po každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizími tělesy a v případě potřeby vyměněny autorizovaným odborným personálem.

U provedení "rychlouzávěr pro nože"

8) Objednací č. 255 499 2 (1x)

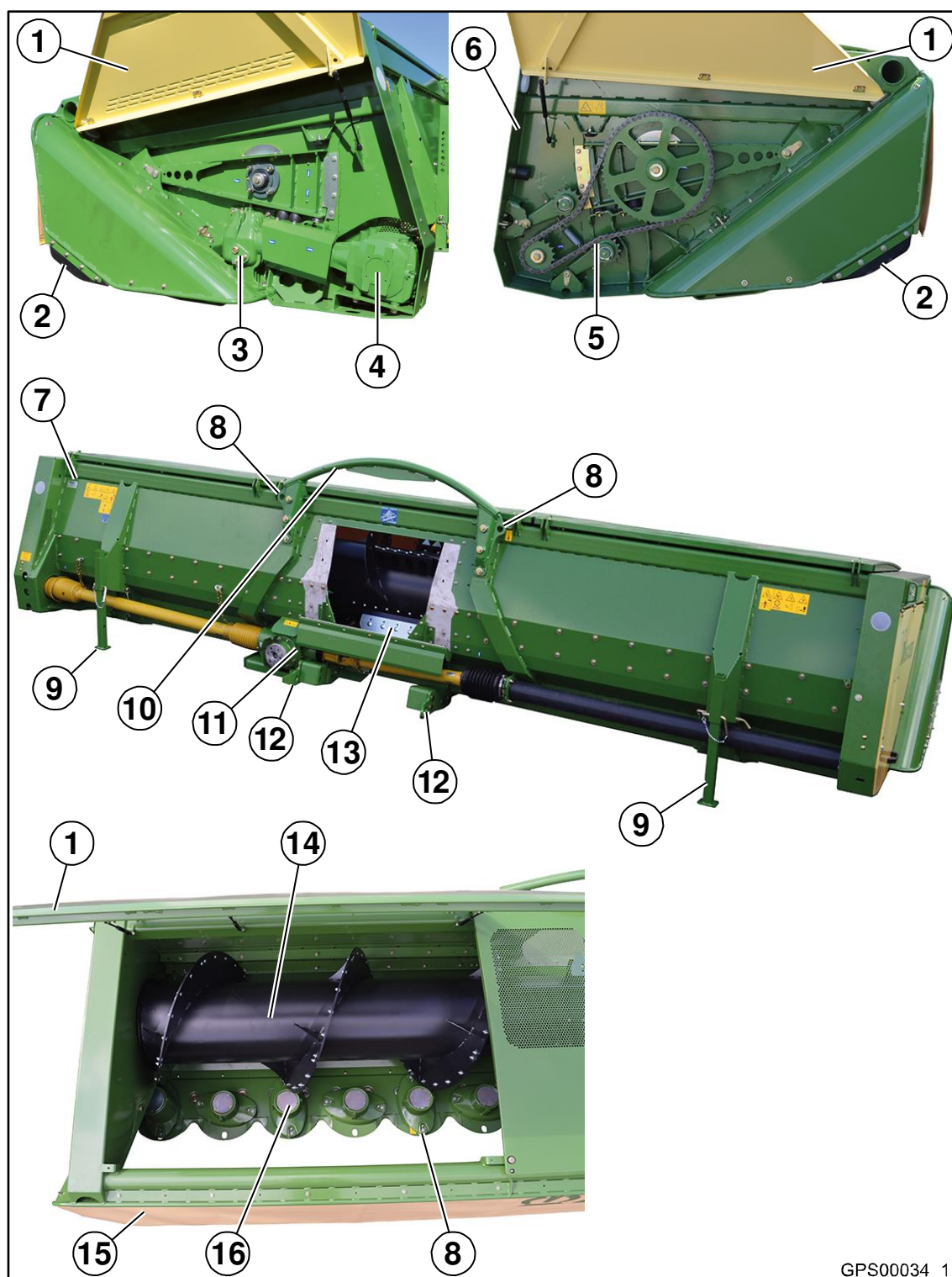


Nálepka ukazuje na to, že přídržovací šrouby u varianty s rychlouzávěrem nožů musí být zkontrolovány po každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizími tělesy a v případě potřeby vyměněny autorizovaným odborným personálem.

Popis stroje

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje

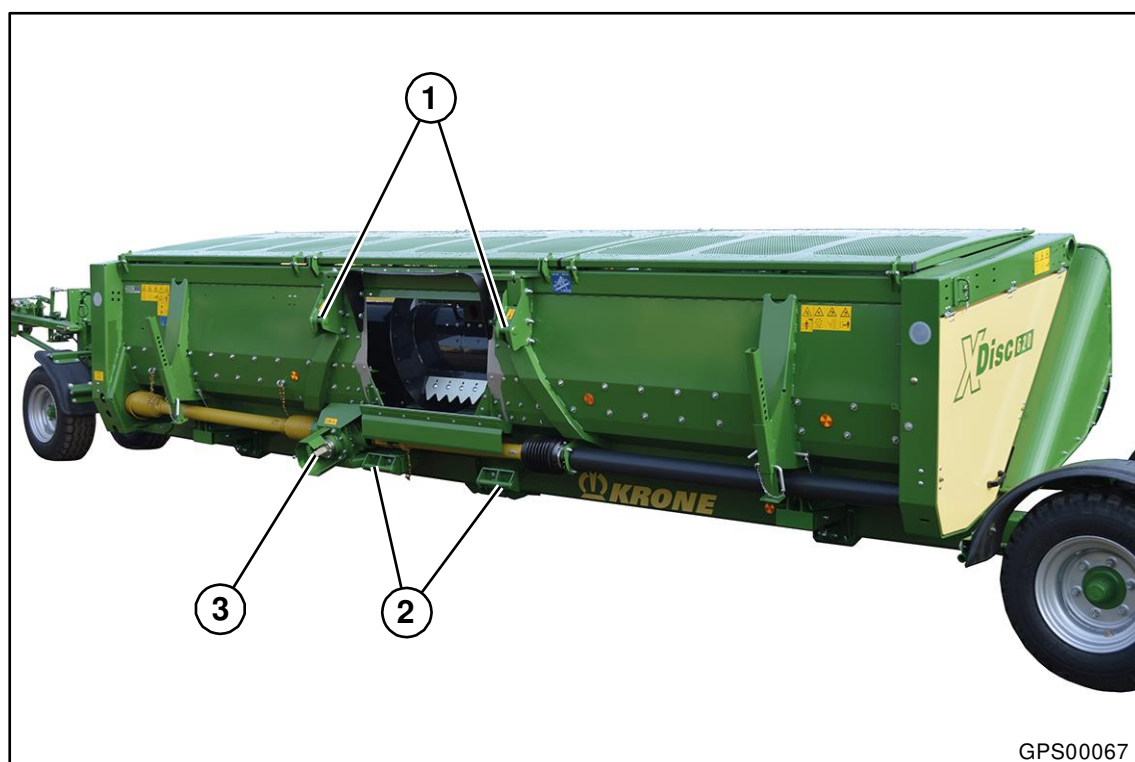


GPS00034_1

Obr. 6

1) ochranný kryt	2) gumový pásek	3) převodovka žací lišty
4) vložená převodovka	5) hnací řetězy	6) speciální klíč SafeCut
7) typový štítek	8) záchytný bod	9) opěrné nohy
10) upevňovací oblouk	11) Vstupní převodovka	12) zajišťovací plech
13) směrovací plechy	14) dopravní šnek	15) ochranná plachta
16) žací buben		

U provedení "adaptace kyvného rámu"



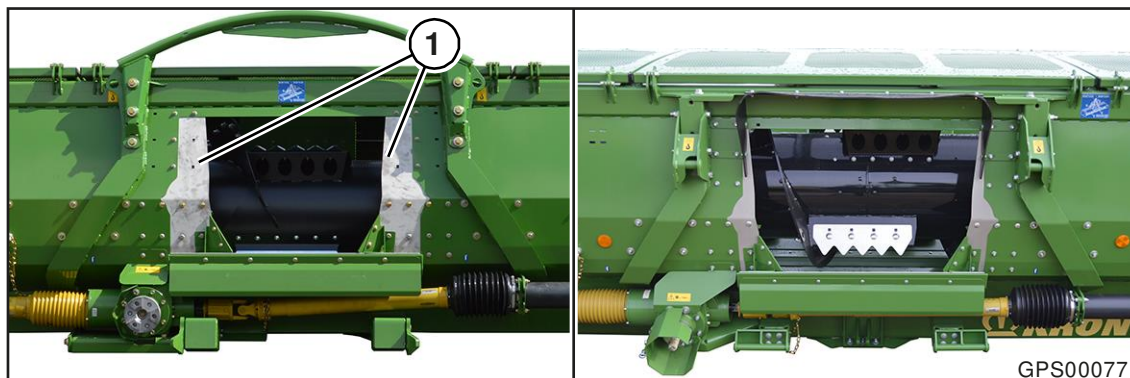
Obr. 7

1) Upínací čep	2) Upevnění kyvného rámu	3) hnací čep
----------------	--------------------------	--------------

4.2 Přehled různých způsobů přizpůsobení

Přizpůsobení kyvnému rámu

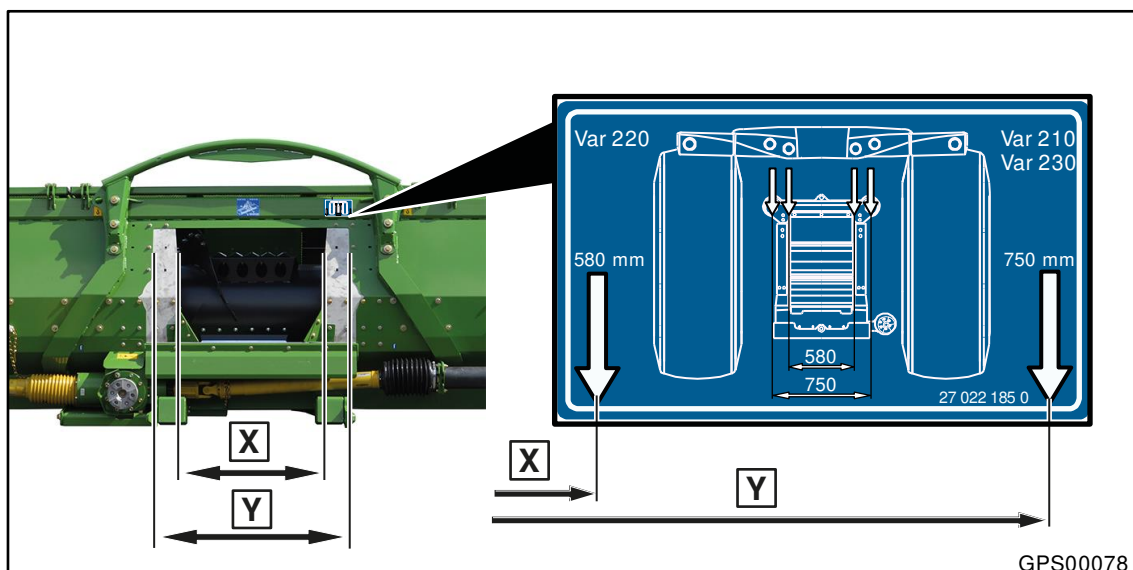
Přizpůsobení kyvnému rámu



Obr. 8

Plechý návodu (1) lze namontovat do různých poloh.

Montážní polohu plechů návodu (1) lze zjistit pomocí nálepky.



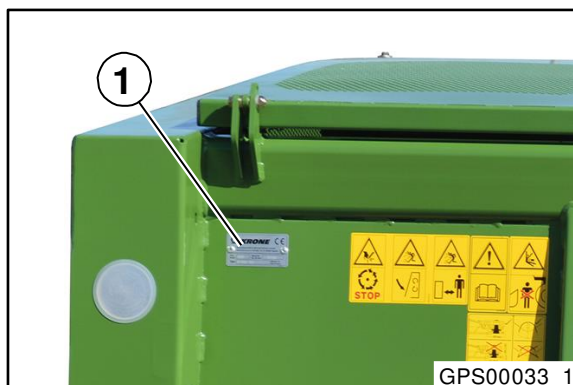
Obr. 9

Stroj se může přimontovat k různým typům sklízecí řezačky:

- Typy sklízecí řezačky BiG X 480/530/580/630 (varianta 220) s šířkou návodu X=580 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 680/780/880/1180 (varianta 210) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných válců.
- Typy sklízecí řezačky BiG X 600/700/770/850/1100 (varianta 230) s šířkou návodu Y=750 mm a přizpůsobením kyvných válců.

4.3

Označení



Obr. 10

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1).

Informace k dotazům a objednávkám

Na typovém štítku jsou uvedeny údaje pro identifikaci stroje.



Obr. 11 Typový štítek

Ilustrační zobrazení

1) Typ	3) Rok modelu
2) Číslo stroje	4) Rok výroby:

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typ (1), číslo stroje (2) a rok výroby (4) příslušného stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.



Upozornění

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



Upozornění

Originální náhradní díly KRONE a příslušenství autorizované výrobcem slouží vaší bezpečnosti. Použití náhradních dílů, příslušenství nebo přídavných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřezkoušela nebo neschválila, má za následek zánik ručení za škody vzniklé z těchto důvodů.

Popis stroje

4.3.1 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

4.4

Pojistka proti přetížení



Upozornění

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistky proti přetížení chrání stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".
- Odstraňte poruchu, viz kapitola Údržba, „Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli“.



Obr. 12

Pro zajištění proti přetížení se nachází na kloubovém hřídeli hvězdicová řehťáková spojka (1). Tato hvězdicová řehťáková spojka (1) se nemusí větrat.

Když se při přetížení stroje aktivuje hvězdicová řehťáková spojka (1), viz kapitola Údržba, „Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli“.

Popis stroje

Tato strana byla vědomě vynechána.

5 Technické údaje

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto provozním návodu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění. Konstrukční změny si vyhrazujeme kdykoli a bez udání důvodů.

Typ	XDisc 620
Pracovní šířka	6200 mm
Počet žacích bubnů (nizkých)	12
Počet žacích bubnů (vysokých)	2
Otáčky pohonu	750 ot/min
Vlastní hmotnost	2800 kg

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku) se sklízecí sekačkou KRONE	76,7 dB(A)
Měřidlo	Brüel & Kjær, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

Technické údaje

5.1 Provozní látky

5.1.1 Oleje

Maziva	Objem náplně	Rafinovaná maziva	Biologická maziva
Vložená převodovka	2,9 L	Renolin Unisyn CLP 320, volitelně: Shell Omala S4GX320	Na vyžádání
Vstupní převodovka	1,7 L	API GL4 SAE 90	
Převodovka žací lišty	0,7 L		
Žací lišta	14 L		

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/kontroly hladiny oleje, viz kapitola Údržba.



Pokyn - Dodržujte intervaly výměny

Působení: Dlouhá životnost stroje

- U bioolejů je bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny kvůli stárnutí olejů.

5.1.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Místa pro ruční mazání	podle potřeby	Mazivo podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

6 První uvedení do provozu



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



Nebezpečí! - Chybná montáž

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění nebo škody na stroji.

- Montáž stroje smí provádět jen autorizovaný odborný obchod.
- Montáž stroje se musí vykonat s obzvláštní pečlivostí.
- Dbejte přitom na současné předpisy pro úrazovou prevenci.
- Používejte jen bezpečná a dostatečně dimenzovaná zdvihadla a úchytné součásti.
- Stroj se smí uvést do provozu teprve tehdy, byla-li všechna bezpečnostní zařízení namontována.
- Svévolné změny na stroji vylučují ručení výrobce za z nich vyplývající škody.

6.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

Zkontrolujte a dodržujte následující body.

- Zkontrolujte, zda je adaptér schválený pro sklízecí řezačku (respektujte technické osvědčení sklízecí řezačky).
- Adaptér důkladně namažte.
- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovkách.
- Zkontrolujte pevné utažení šroubů.
- Zkontrolujte nože, zda nejsou poškozené a zda jsou správně usazené.
- Zkontrolujte správné napnutí hnacího řetězu (hnacích řetězů).
- Kompletně přimontujte a zavřete ochranné kryty.
- Upravte polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky podle sklízecí řezačky.

6.2 Montáž ke sklízecí řezačce



Oznámení

Přímé řezací ústrojí KRONE XDisc je určeno speciálně k montáži na sklízecí řezačku KRONE Big X. Montáž k jiným sklízecím strojům bez souhlasu KRONE je nepřípustná.

První uvedení do provozu

6.3 Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180



Upozornění

Při první montáži stroje ke sklízecí řezačce a při každé výměně sklízecí řezačky je nutné zkontrolovat polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky a v případě potřeby je přizpůsobit.

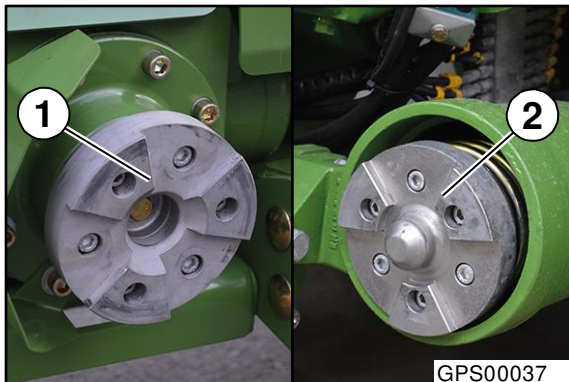


Varování! - Připojení

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění.

Při připojování dávejte pozor, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.

Čištění kotouče spojky



Obr. 13

Příprava spojky pro montáž adaptéru:

- Čištění kotouče spojky (1) na adaptéru.
- Čištění čepu spojky (2) na sklízecí řezačce.

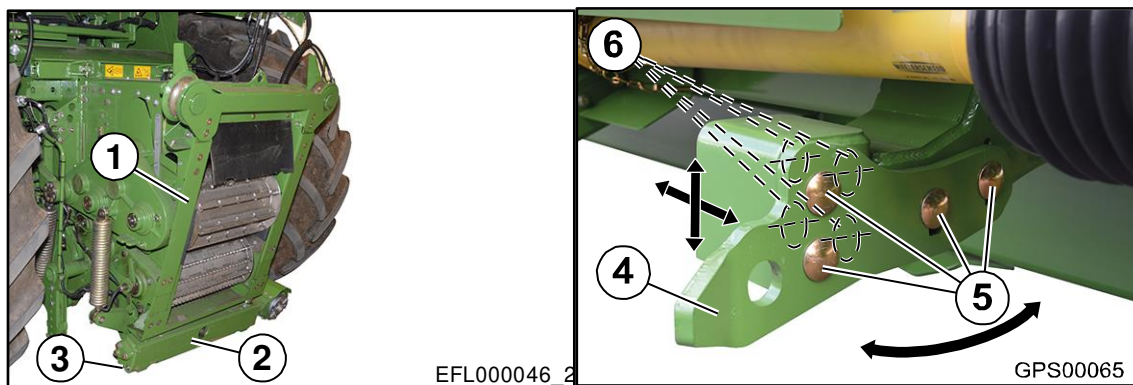
6.3.1 Nastavení zajišťovacích plechů



Upozornění

Zajišťovací plechy nastavte stejně vlevo a vpravo.

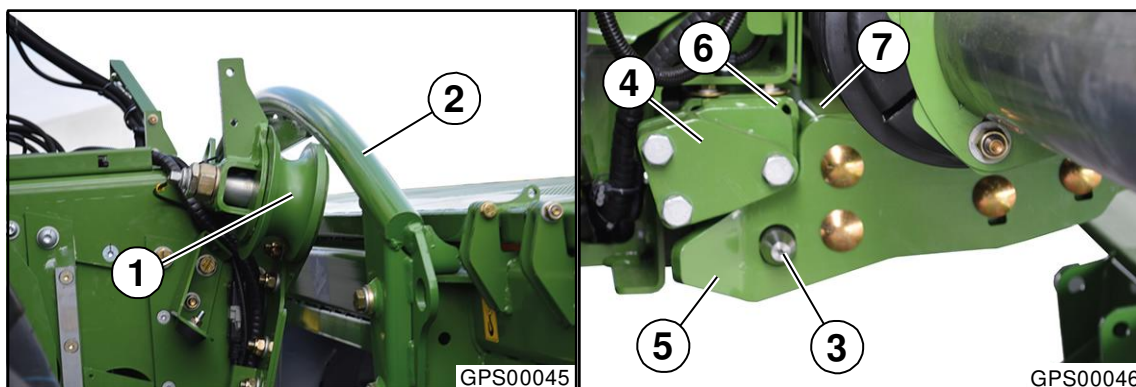
Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 14

Pro nastavení zajišťovacích plechů (4):

- Spusťte návod (1) sklízecí řezačky úplně dolů.
- Kyvadlovou trubku (2) u návodu vyrovnejte do vodorovné polohy.
- Povolte šroubová spojení (5, 6) na adaptéru.



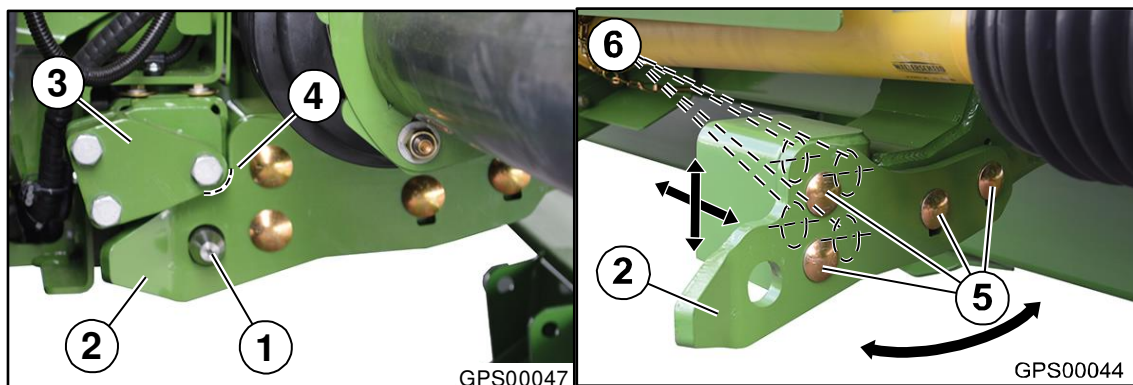
Obr. 15

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zhmoždění pohybujícími se díly stroje! Ujistěte se, že se mezi strojem a adaptérem nezdržují žádné osoby.

- Najedte sklízecí řezačkou tak blízko ke stroji, aby bylo kladkové vedení (1) pod upevňovacím obloukem (2).
- Odjistěte zajišťovací čep (3) v přídatné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Pomalu zvedejte zdvihací ústrojí a dávejte pozor, aby byl upevňovací oblouk (2) správně a úplně umístěn do kladkového vedení (1).

Při zvedání přilehnou středící trojúhelníky (4) k zajišťovacím plechům (5).

- Ujistěte se, že výkyvná trubka (6) sklízecí řezačky přiléhá k dosedací ploše (7) adaptéru.



Obr. 16

- Pust'te tlačítko "Otevření zajištění adaptéru" v přídatné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky. Zablokujte aretační čep (1).
- Zastavte a zajistěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zkontrolujte, zda aretační čepy (1) zajely do otvorů obou zajišťovacích plechů (2).

Pokud tomu tak není:

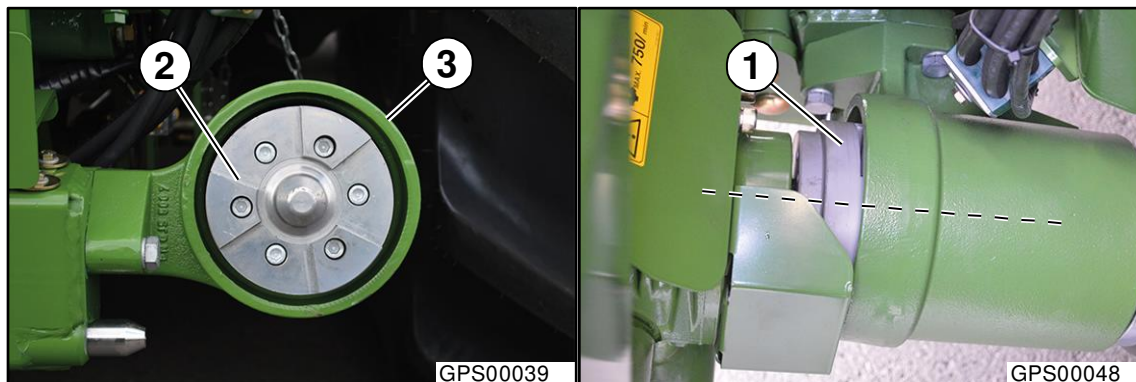
- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy (2), aby aretační čep (1) mohl zapadnout do otvoru.
- Zkontrolujte, zda středící trojúhelníky (3) přiléhají k obrysu (4) zajišťovacích plechů.

Pokud tomu tak není:

- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy, aby středící trojúhelníky přilehly k obrysům zajišťovacích plechů.
- Utáhněte šroubové spoje (5,6).

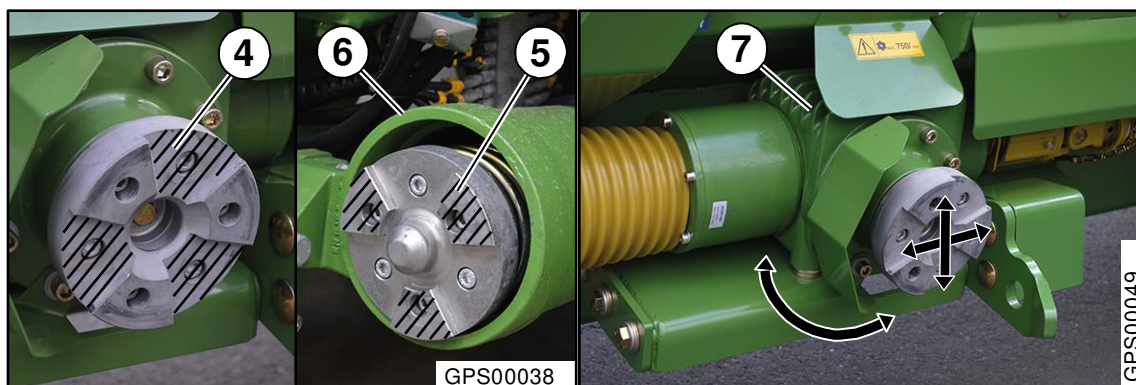
6.3.2 Nastavení vstupní převodovky

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 17

Kotouč spojky (1) adaptéru musí být vzhledem k návěsnému čepu (2) sklízecí rezačky vyrovnán tak, aby byl návěsný čep (2) uprostřed skříňe (3). Kotouč spojky musí stejnoměrně a plošně přiléhat k návěsnému čepu.



Obr. 18

Správná poloha kotouče spojky

Kotouč spojky je správně vyrovnáný, když

- kotouč spojky stejnoměrně a plošně přiléhá k návěsnému čepu.
- dosedací plocha (4) kotouče spojky resp. dosedací plocha (5) návěsného čepu lícuje (+/- 5 mm) s přední plochou skříňe spojky (6).
- návěsný čep je uprostřed skříňe spojky, během provozu se tedy nemůže třít o skříň spojky.

U hlavního úhlového převodu (7) lze nastavit sklon (I), stranovou polohu (I) a výšku (III).

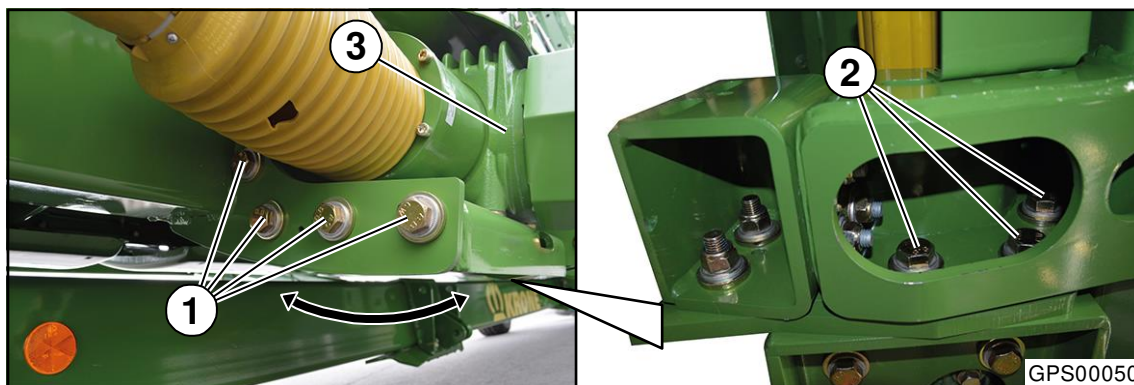
Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce

- Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce.

Kontrola polohy kotouče spojky

- Zkontrolujte polohu kotouče spojky.
Pokud je kotouč spojky správně vyrovnán:
 - Nastavení je v pořádku, adaptér se může používat se sklízecí řezačkou.Pokud kotouč spojky není správně vyrovnán:
 - Nastavte hlavní úhlový převod.

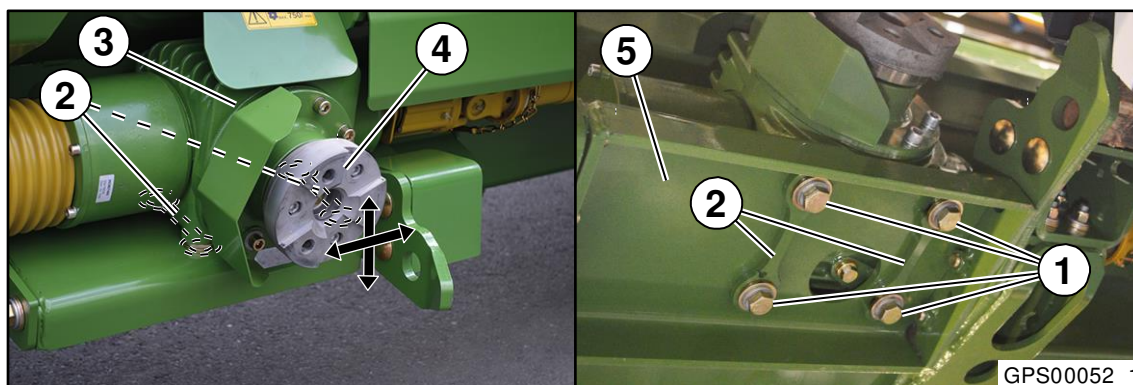
Nastavení sklonu (I)



Obr. 19

- Uvolněte šroubové spoje (1,2).
- Umístěte hlavní úhlový převod (3) tak, aby kotouč spojky rovnoměrně dosedl na návěsný čep.
- Utáhněte šroubové spoje (1,2).

Nastavení stranové polohy a výšky (II a II)



Obr. 20

- Povolte 4 šrouby (1).
- Pod skříň hlavního úhlového převodu podle potřeby přidejte nebo odeberte tolik distančních podložek (2), aby kotouč spojky (4) byl ve stejné výšce jako návěsný čep sklízecí řezačky. Vyjměte nadbytečné distanční podložky (2) z oblasti pod montážní konzolou (5). Vložte potřebný počet distančních podložek (2) pod montážní konzolu (5).
- Vyrovnajte hlavní úhlový převod (3) do stran tak, aby byl návěsný čep ve skříni vystředěný.
- Opět utáhněte šrouby (1).

Kontrola polohy kotouče spojky

- Připojte adaptér ke sklízecí řezačce a zkontrolujte polohu kotouče spojky.
Pokud je kotouč spojky správně vyrovnán:
 - Nastavení je v pořádku a adaptér se může používat se sklízecí řezačkou.
- Pokud kotouč spojky stále ještě není správně vyrovnán:
 - Ještě jednou proveďte nastavení vstupní převodovky.

6.4 Příprava stroje sklízecí řezačky BiG X 600/700/770/850/1100

6.4.1 Úprava závěsného rámu



Upozornění

Při první montáži stroje u při každé další výměně sklízecí řezačky je nutné závěsný rám přizpůsobit.



Upozornění

Nastavení na pravé a levé straně závěsného rámu provést stejně.

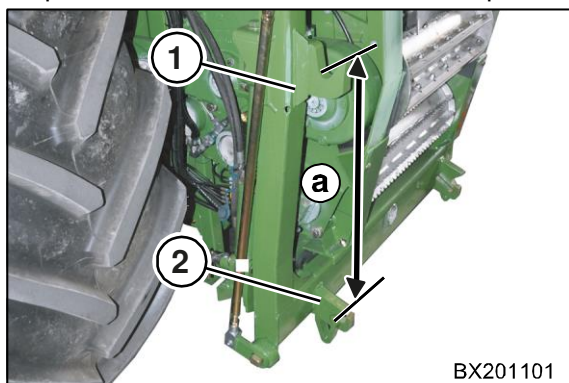


Varování! - Připojení

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění.

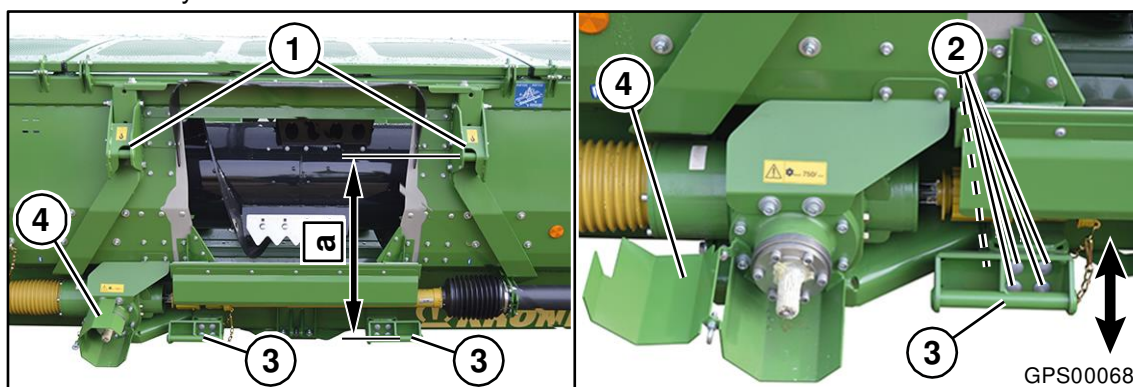
Při připojování dávejte pozor, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 21

Změřte vzdálenost os "a" mezi upínací čelistí (1) a aretačním hákem (2) na kyvném rámu sklízecí řezačky.



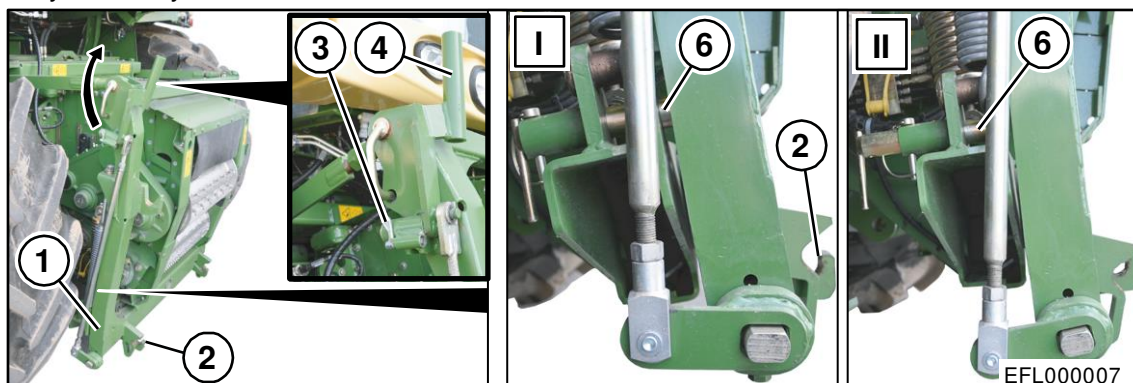
Obr. 22

- Změřte vzdálenost os "a" mezi upínacími čepy (1, 3) závěsného rámu na adaptéru. Vzdálenost "a" na kyvném rámu musí být nastavena na stejný rozměr jako na závěsném rámu:
- Povolte šroubové spoje (2) vpravo/vlevo a přesuňte upevnění kyvného rámu (3) na správnou vzdálenost.
- Utáhněte šroubové spoje (2).
- Před přiblížením sklízecí řezačky odklopte ochranný kryt (4).

První uvedení do provozu

6.5 Příprava kyvného rámu pro montáž adaptéru

Před první montáží adaptéru se musí body uchycení různých adaptérů přizpůsobit bodům uchycení na kyvném rámu.



Obr. 23

- Spusťte zdvihací ústrojí stroje úplně dolů.
- Vyrovnajte kyvný rám (1) zdvihacího ústrojí do vodorovné polohy.
- Aretační háky (2) musí být otevřené, případně je otevřete zajišťovací pákou (4).
- Pomocí pérové západky (3) uvolněte aretaci zajišťovací páky (4) a páku otočte nahoru.
- Pro zajištění kyvného rámu nasuňte čep (6) lehkým otočným pohybem do otvoru v kyvném rámu a zajistěte ho.

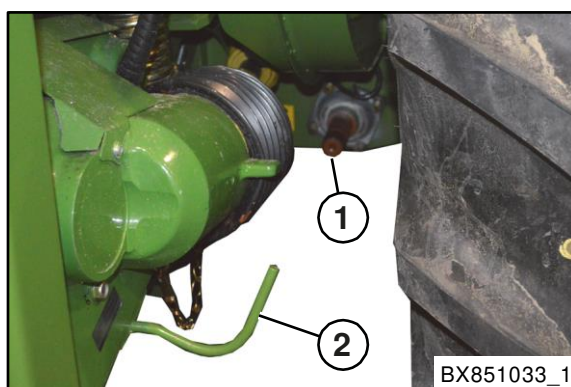
6.6 Montáž adaptéru



Varování! - Připojení

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění.

Při připojování dávejte pozor, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.



Obr. 24

- Na vývodový hřídel (1) na stroji vpředu vlevo nasadte kloubový hřídel dodávaný s adaptérem a zajistěte ho posuvným kolíkem.
- Kloubový hřídel uložte do určeného držáku (2).



Varování! - Připojení

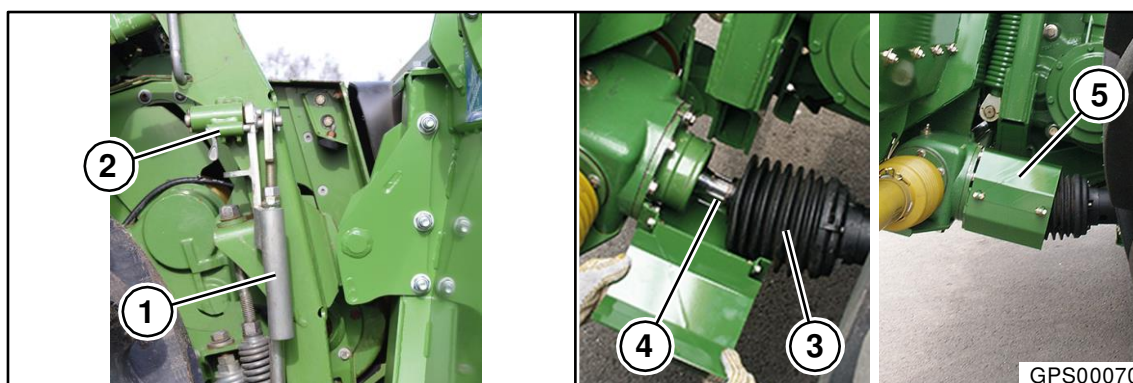
Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění.

Při připojování dávejte pozor, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.



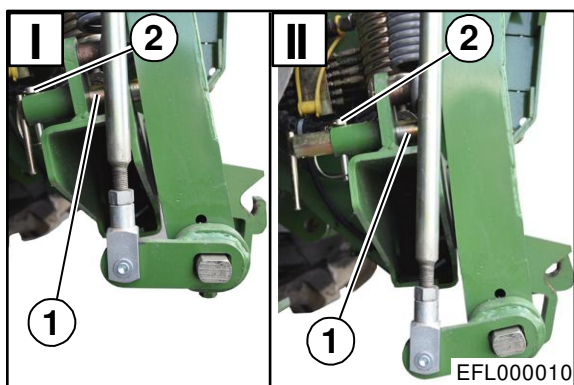
Obr. 25

- Sklízecí řezačku uvést tak blízko ke stroji, aby byl kyvný rám sklízecí řezačky přímo před závěsným rámem (1) a upínací čepy (3) se nacházely na styčných plochách upínacích drápů (2).
- Kyvný rám nadzvednout zdvihací hydraulikou tak, aby se aretační háky (4) dotýkaly upevnění kyvného rámu (5) na závěsném rámu.
- Stroj zastavit.
- Pro zajištění zdvihacího ústrojí proti neúmyslnému spuštění dolů zavřete uzavírací kohouty zdvihových válců na řezačce, viz provozní návod sklízecí řezačky.



Obr. 26

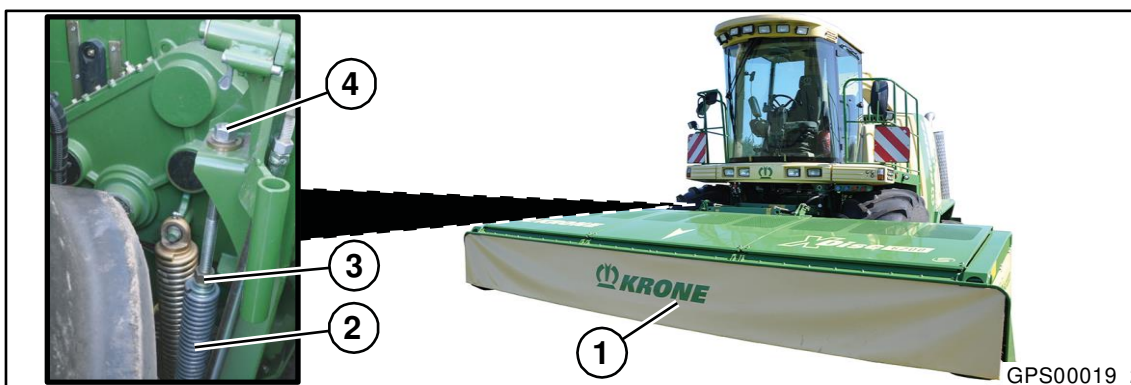
- Zajistěte, aby byl rám adaptéru na obou stranách správně zaháknutý do upínacího čepu a aretačního háku.
- Otočte zajišťovací páku (1) dolů a zajistěte ji pérovou západkou (2).
- Nasuňte kloubový hřídel (3) na hnací čep (4) hlavního pohonu, až zaskočí pojistný kolík.
- Pojistný řetěz krytu kloubového hřídele připevňte na návod sklízecí řezačky.
- Zavřete ochranný kryt (5).



Obr. 27

- Pro odjištění kyvného rámu dejte čep (1) z polohy "I" do polohy "II".

6.6.1 Vyrovnání řezacího ústrojí



Obr. 28



Upozornění

Při první montáži řezacího ústrojí a při každé další výměně sklízecí řezačky je nutné řezací ústrojí vyrovnat.

Řezací ústrojí (1) musí být vyrovnáno vodorovně ke sklízecí řezačce.

- Zdvhací hydraulikou nazdvihněte řezací ústrojí (1) a překontrolujte vodorovné vyrovnání, případně vyrovnejte příčný sklon změnou předpětí tlačné pružiny (2).



NEBEZPEČÍ! – Nepředvídané akce stroje.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji

- Vypněte motor, vyjměte klíček zapalování a stroj zajistěte proti samovolnému odjetí.

- Povolte šestihrannou matici (3)
- Změňte předpětí tažné pružiny (2) příslušným otáčením šestihranné matice (4)
- Opět zajistěte šestihrannou matici (3)



Upozornění

Další nastavení pro provoz řezacího ústrojí si prosím vyhledejte v provozním návodu "Samojízdná sklízecí řezačka BiG X".

6.7

Demontáž stroje


NEBEZPEČÍ! – Neočekávaný pohyb stroje!

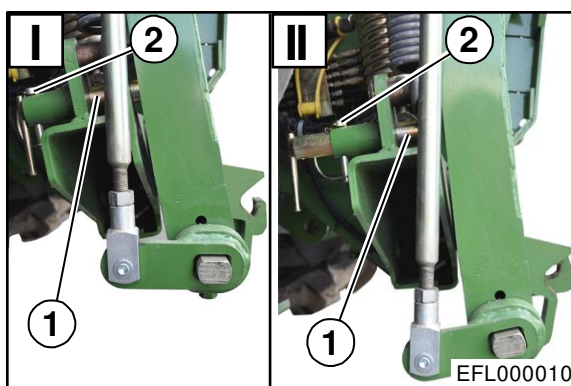
Následek: Nebezpečí ohrožení života, těžké úrazy

- V nebezpečné oblasti se nesmí zdržovat žádné osoby.
- Stroj odstavujte na pevné a rovné podloží pouze s vytaženými opěrnými nohami.
- Odpojení proveďte jen při vypnutém motoru a vytaženém klíči zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti samovolnému odjetí.
- Při montáži a demontáži zařízení ke sklízecí řezačce postupujte se zvýšenou pozorností! Bezpodmínečně dodržujte předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví.
- Při demontáži stroje nevstupujte mezi sklízecí řezačku a stroj!

- Nadzvedněte řezací ústrojí

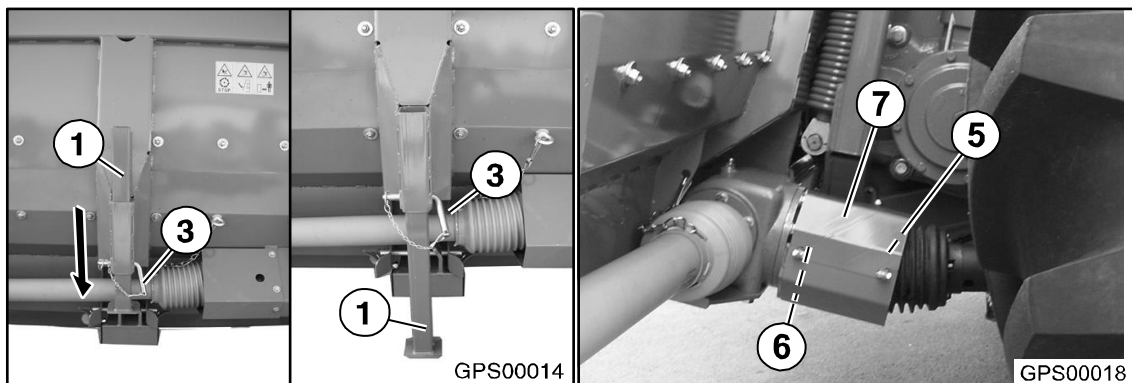

Upozornění

Zastavte stroj.



Obr. 29

- Pro zajištění kyvného rámu dejte čep (1) z polohy "II" do polohy "I".



Obr. 30

- Demontujte upínací čep (3) a vytáhněte dolů opěrné nohy (1)
- Zajistěte polohu upínacím čepem (3)
- Stáhněte kloubovou vidlici (5) z hnacího čepu (6) hlavní převodovky
- Pomocí hydrauliky sklízecí řezačky spusťte řezací ústrojí až na zem


Upozornění

Další informace k odpojení viz provozní návod sklízecí řezačky.

První uvedení do provozu

Tato strana byla vědomě vynechána.

7

Uvedení do provozu

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

**Nebezpečí! Montáž / demontáž a obsluha stroje**

Dopad: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Stroj se smí připevňovat pouze ke k tomu určenému typu sklízecí řezačky!
- Při montáži stroje ke sklízecí řezačce nebo jeho demontáži od sklízecí řezačky postupovat mimořádně obezřele! Je zapotřebí bezpodmínečně dbát na předpisy ochrany před úrazem.
- Stroj je způsobilý a určený k řezání na zemi rostoucích stébelnin!
- Za provozu se musí udržovat dostatečná bezpečnostní vzdálenost k žacím nástrojům.
- Před uvedením do provozu a při práci musí kluzné kleče dosedat na zem!
- I při účelovém použití stroje může dojít k vymrštění kamenů apod. Proto se v nebezpečné oblasti nesmí nikdo zdržovat. Mimořádná obezřelost je přikázána při práci v blízkosti silnic a budov.
- Ochranné plachetky musí být pravidelně kontrolovány. Opotřebované nebo poškozené ochranné zástěrky je nutné vyměnit!
- Ochranná zařízení na stroji, např. zástěrky a poklopy, chrání před vymrštěnými kameny apod. jakož i před zásahem do nebezpečných míst. Proto musí být před zahájením práce uvedena do ochranné polohy.
- Při přestavbě stroje z transportní do pracovní polohy a obráceně nevstupovat mezi sklízecí řezačku a stroj.

Uvedení do provozu

7.1 Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržuje

- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovkách.
- Před uvedením do provozu adaptér důkladně namažte.
- Zkontrolujte pevné utažení šroubů.
- Zkontrolujte nože, zda nejsou poškozené a zda jsou správně usazené.
- Zkontrolujte správné napnutí hnacího řetězu (hnacích řetězů).
- Kompletně přimontujte a zavřete ochranné kryty.
- Upravte polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky podle sklízecí řezačky.
- Zablokujte zajišťovací čepy sklízecí řezačky.
- Vyrovnajte řezací ústrojí.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda na vozidle nejsou položeny nějaké součásti. Součásti, které by se při jízdě mohly ztratit, se musí připevnit resp. zakrýt.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti, jakmile se někdo k nebezpečné oblasti přiblíží, stroj okamžitě vypněte.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.

7.2 Montáž stroje ke sklízecí řezačce

- Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce viz provozní návod sklízecí řezačky.

8

Jízda a přeprava



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



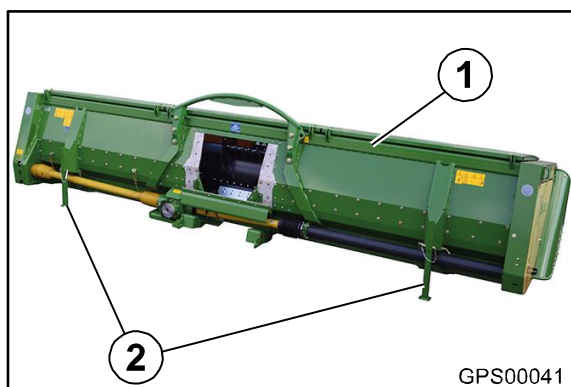
Varování! - Silniční jízda, spolujízda, jízdní vlastnosti

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Přímé řezací ústrojí se smí přepravovat po veřejných silnicích a cestách pouze na k tomu určeném přepravníku. Přepravník je popsán ve zvláštním provozním návodu.
- Spolujízda na stroji je zakázána.
- Při silniční jízdě se musí dodržovat podmínky/úředně naložené povinnosti norem pro bezpečnost motorových vozidel (v Německu StVZO) a pravidla silničního provozu (v Německu StVO).
- Jízdní rychlost sklízecí řezačky se musí přizpůsobit místním podmínkám.

8.1

Odstavení stroje



Obr. 31

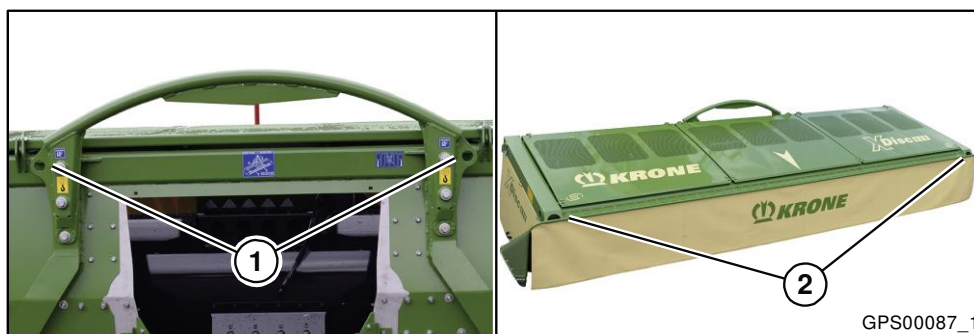
- Odstavte přímé řezací ústrojí (1) s vytaženými a zajištěnými opěrnými nohama (2) na pevné a rovné podloží.



Varování! – Nebezpečí života plynoucí z nekontrolovatelného pohybu stroje.

Jestliže stroj není při přepravě na dopravním prostředku (např. nákladním automobilu nebo lodi) řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky na k tomu určených upevňovacích bodech.



Obr. 32:

1) Vázací místo rám adaptéru	2) Vázací místo rám
------------------------------	---------------------

Předpoklady:

- Stroj je zastavený a zajištěný (viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje").
- Stroj je odstaven (viz kapitola Jízda a doprava, „Odstavení stroje“).

8.3

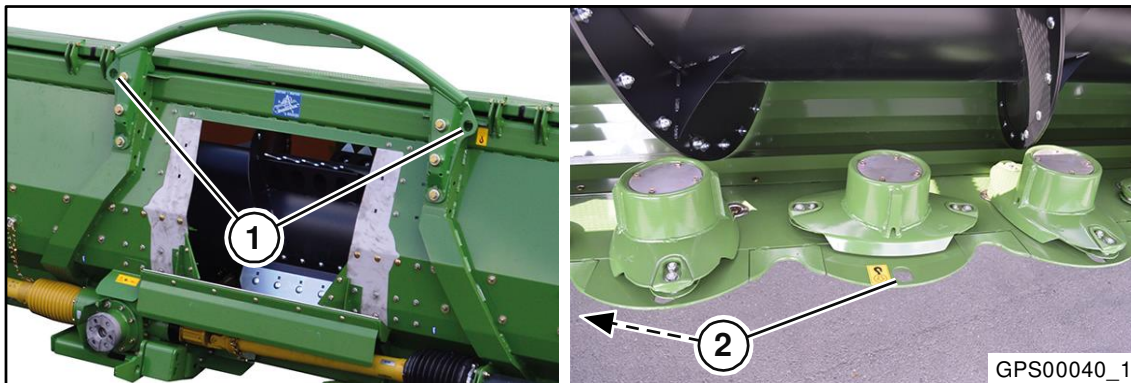
Zvednutí stroje



Výstraha! - Vázací a transportní prostředky nejsou dostatečně dimenzované.

Dopad: Ohrožení života, těžká zranění osob nebo těžké škody na stroji

Používat pouze dostatečně dimenzované vázací a transportní prostředky (jeřáb, lana)!



Obr. 33

Příprava stroje na vnitropodnikovou přepravu (např. přeložení):

- Zachyťte zvedací nářadí za zadní záchytné body (1).
- Otevřete prostřední ochranný kryt a zachyťte zvedací nářadí (2) za přední záchytné body.

Tato strana byla vědomě vynechána.

9

Obsluha


VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".


VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

9.1

Z transportní do pracovní polohy

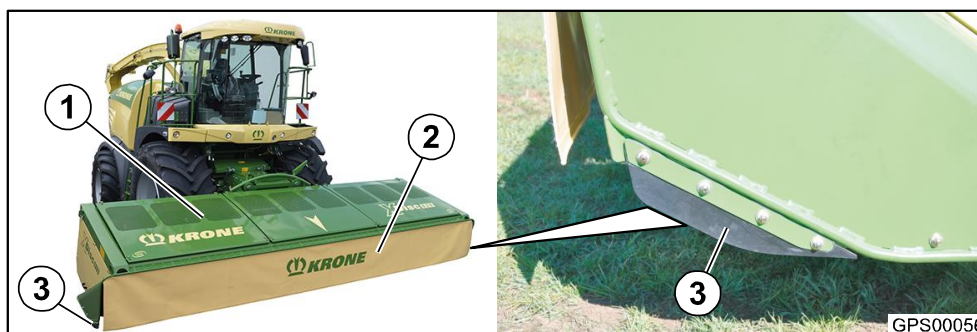

Varování! - Spuštění stroje do pracovní polohy

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Stroj spusťte teprve tehdy, když je zaručeno, že se v prostoru vychýlení stroje nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Osoby vykažte z nebezpečné oblasti. Jestliže se k nebezpečné oblasti přiblíží osoby, stroj okamžitě vypněte.
- Stroj nikdy nenechávejte běžet bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte ochranná zařízení. Poškozená ochranná zařízení okamžitě vyměňte.
- Práce na adaptéru zásadně provádějte pouze při vypnutém motoru a vytaženém klíči zapalování. Veškeré ovládací páky mají být v neutrální poloze a hydraulické potrubí nesmí být pod tlakem.
- Před každým použitím a před naběhnutím zkontrolujte adaptér, zda se zde nenacházejí překážky. Opotřebované, poškozené nebo zdeformované nože je nutné neprodleně vyměnit. Totéž platí pro upevňovací díly.
- Pohon zapněte teprve tehdy, když se adaptér nachází odklopený v pracovní poloze.

9.1.1

Pracovní poloha



Obr. 34

Spusťte řezací ústrojí (1) až na zem.


Upozornění

- Před každým nasazením zkontrolujte ochrannou plachtu (2) a gumový pásek (3) (pravá i levá strana stroje). Poškozená ochranná zařízení (2,3) okamžitě vyměňte.

Jízda na souvrati:

- Výšku zdvihu sklízecí řezačky s terminálem nastavte na maximálně 40 cm, viz provozní návod sklízecí řezačky, kapitola menu terminálu „Menu zdvihacího ústrojí“.

**Varování! – Rychle rotující žací disky / řezací bubny**

Následek: Nebezpečí ohrožení života nebo těžké úrazy osob.

Výška zdvihu řezacího ústrojí musí být při sečení nastavena maximálně na 40 cm (měřeno mezi zemí a přední hranou žací lišty).

- Tlak na závěs traktoru s terminálem nastavte co možná nejnižší mezi 3 a 5 %, viz provozní návod sklízecí řezačky, kapitola menu terminálu „Menu zdvihacího ústrojí“.

**Upozornění**

Čím je hodnota dosedacího tlaku nižší, tím menší je opotřebení pozemních klečí.

**Varování! – dodržujte otáčky pohonu**

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Nepřekračujte zde uvedené otáčky pohonu 750 ot/min.

- **Max. počet otáček (750 ot./min) pohonu adaptéru sklízecí řezačky nastavit přes displej (viz provozní návod sklízecí řezačky).**
- Zapnout buben řezačky (viz provozní návod sklízecí řezačky).
- Zapnout pohon řezacího ústrojí / podávacích válců.
- Se sklízecí řezačkou zajet do sklizňového produktu.
- Rychlost jízdy se řídí podle okamžitých podmínek nasazení (půdní poměry, výška a stav sklizňového produktu).

9.2**Demontáž stroje ze sklízecí řezačky**

- Demontáž adaptéru ze sklízecí řezačky viz první uvedení do provozu, "Demontáž stroje".

9.3
Ovládání bočních oddělovacích nožů (u varianty "Boční oddělovací nože")

XDisc 620 může být vybaven bočními oddělovacími noži s hydraulickým pohonem. Při sklizni se může pomocí bočních oddělovacích nožů oddělovat do sebe vrostlý sklizňový produkt.

Boční oddělovací nože na XDisc se mohou používat pouze u sklízecích řezaček BiG X s adaptací kyvných válců (BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180).


VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění bočními oddělovacími noži s ostrými hranami.

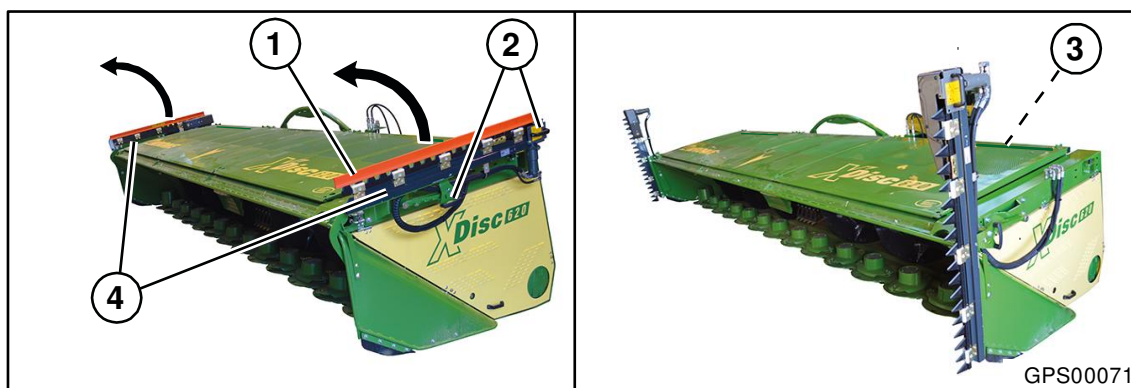
Pokud nejsou boční oddělovací nože zakryty ochrannými lištami, hrozí nebezpečí zranění osob.

- Pokud nejsou boční oddělovací nože v provozu, namontujte na ně ochranné lišty.


OZNÁMENÍ!
Poškození stroje.

Když jsou boční oddělovací nože odložené do vodorovné polohy na stroji v provozu, může dojít k poškození stroje.

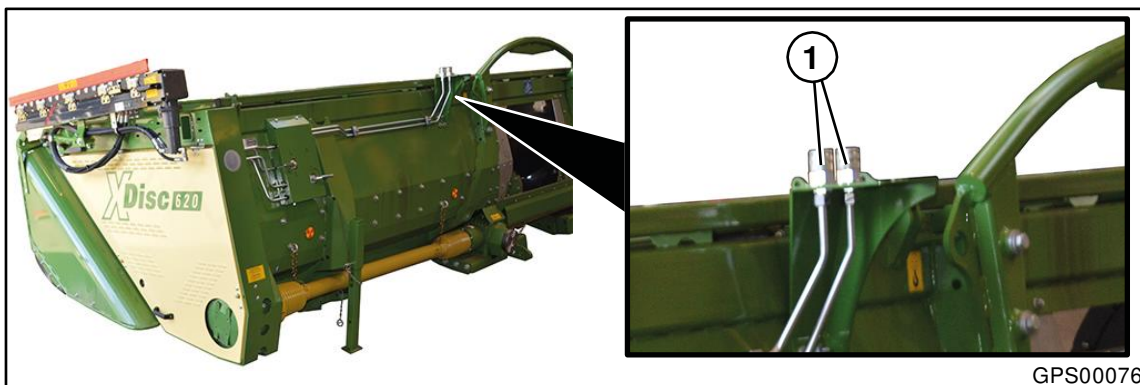
- Zajistěte, aby nebyly boční oddělovací nože v odložené poloze v provozu.

Uvedení bočních oddělovacích nožů do provozu


Obr. 35

- Vezměte boční oddělovací nože (4) za rukojeti (2) a natočte je dopředu do svislé polohy.
- Vezměte ochranné profily (1) z bočních oddělovacích nožů (4) a nasadte je na úchytný profil (3) nahoře na kapotě.

Připojení hydraulických hadic

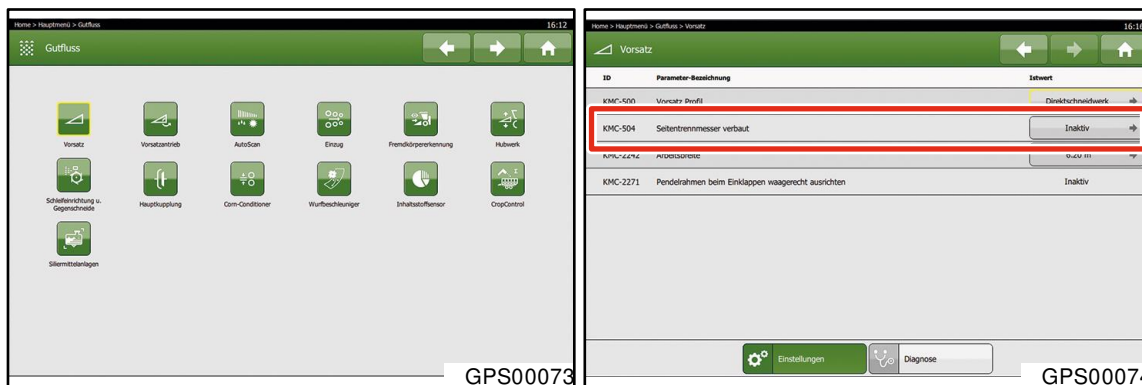


GPS00076

Obr. 36

- Připojte hydraulické hadice sklízecí řezačky k příslušným zásuvným spojkám (1) stroje XDisc s bočními oddělovacími noži. Připojte hydraulickou hadici I k zásuvné spojce I a hydraulickou hadici II k zásuvné spojce II.

Uvolnění bočních oddělovacích nožů na terminálu



GPS00073

GPS00074

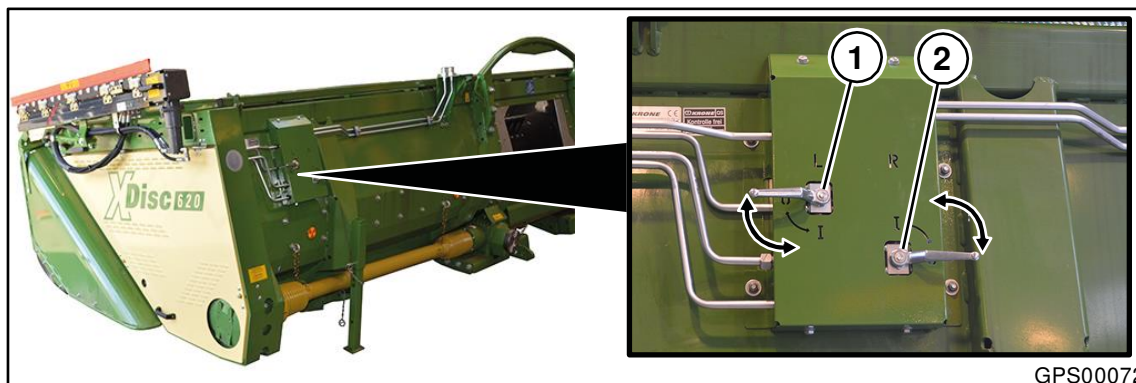
Obr. 37

- Pro uvedení bočních oddělovacích nožů do provozu na terminálu sklízecí řezačky v menu Průchod produktu -> Adaptér -> Nastavení, nastavte parametr "Zabudované boční oddělovací nože" pomocí výběrové okna na "Aktivní", viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zapněte pohon adaptéru.
Boční oddělovací nože budou také poháněné.



Upozornění

Když se sklízecí řezačka vypne, nastaví se parametr "Zabudované boční oddělovací nože" automaticky zpět na "Neaktivní". Pokud se budou mít znovu použít boční oddělovací nože, musí se před použitím nastavit parametr opět na "Aktivní".

Uvedení levého/pravého bočního oddělovacího nože odděleně do provozu


GPS00072

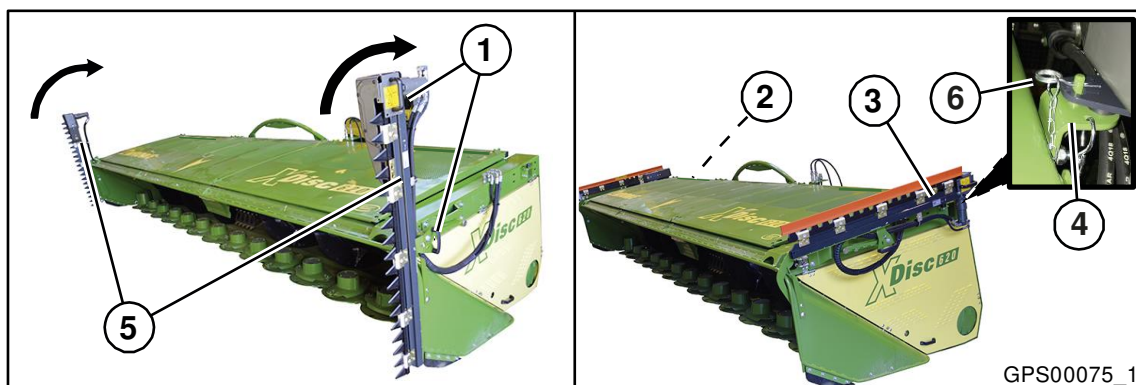
Obr. 38

Boční oddělovací nože lze jednotlivě zapnout resp. vypnout pomocí třícestných kohoutů na stroji.

Třícestný kohout (1) spíná levý boční oddělovací nůž a třícestný kohout (2) spíná pravý boční oddělovací nůž.

- Pro zapnutí pohonu pro boční oddělovací nůž nastavte příslušný třícestný kohout do polohy "I".
- Pro vypnutí pohonu pro boční oddělovací nůž nastavte příslušný třícestný kohout do polohy "0".

Boční oddělovací nůž, který nebude poháněn, se může odložit na stroj.

Odložení bočních oddělovacích nožů na stroj


GPS00075_1

Obr. 39

Pokud nemají být použity boční oddělovací nože, mohou být odloženy na stroj.

Podmínka:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Vezměte ochranné profily (3) z úchytného profilu (2) nahoře na kapotě a nasadte je na boční oddělovací nože (5).
- Boční postranní nože (5) uchopte za rukojeti (1), vyklopte dozadu do vodorovné polohy, odložte na místo odkládání dělicích nožů (4) a zajistěte pružinovou závlačkou (6).


Upozornění

Před silniční přepravou na přepravníku se musí boční oddělovací nože odložit do vodorovné polohy na stroj.

9.4 Obsluha válce přidržovače (u provedení „Válec přidržovače“)

XDisc 620 může být vybaven válcem přidržovače. Během sklizně lze plodinu držet vpředu pomocí válce přidržovače, aby se optimalizoval průchod produktu u velkých nebo vysokých plodin.



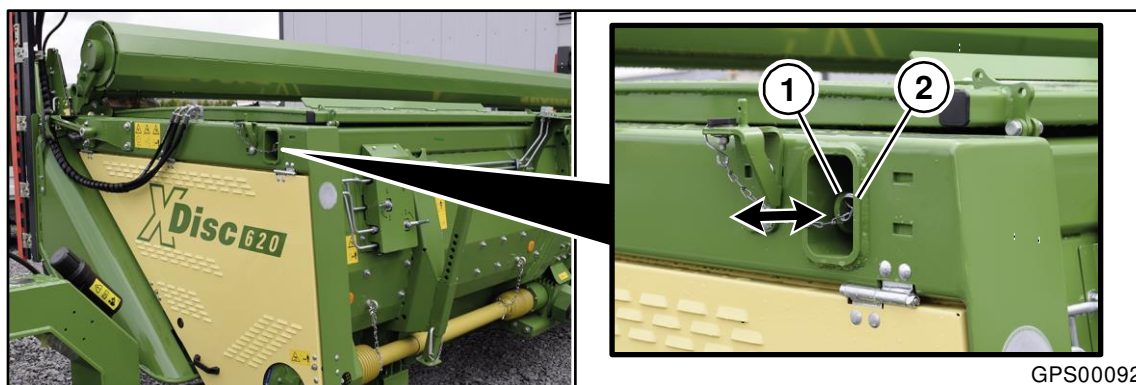
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění válcem přidržovače v pracovní poloze při silniční jízdě na transportním vozíku.

Když je válec přidržovače při silniční jízdě na transportním vozíku v pracovní poloze, může válec přidržovače zranit osoby.

- Zajistěte, aby byl při silniční jízdě XDisc 620 na transportním vozíku válec přidržovače odložen do transportní polohy.

Otočení válce přidržovače

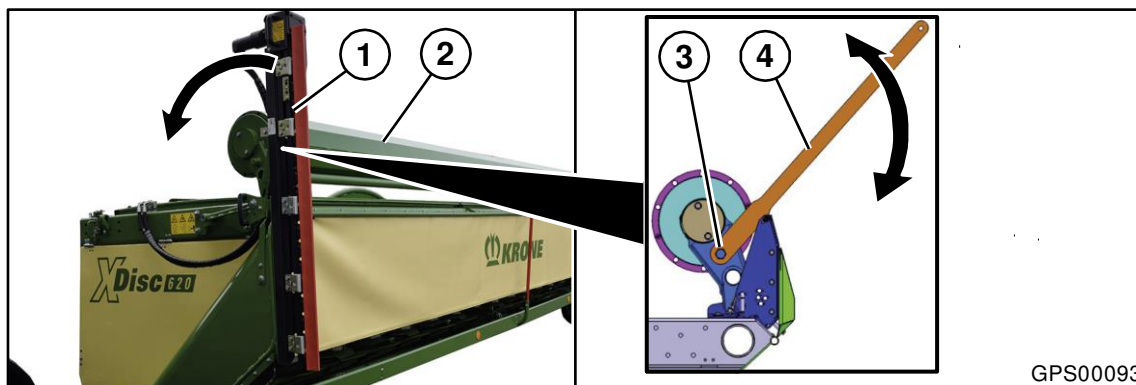


GPS00092

Obr. 40

Podmínka:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Demontujte pružinovou závlačku (1) a otočnou páku (2) vyjměte z pravouhlé trubky na levé straně stroje.



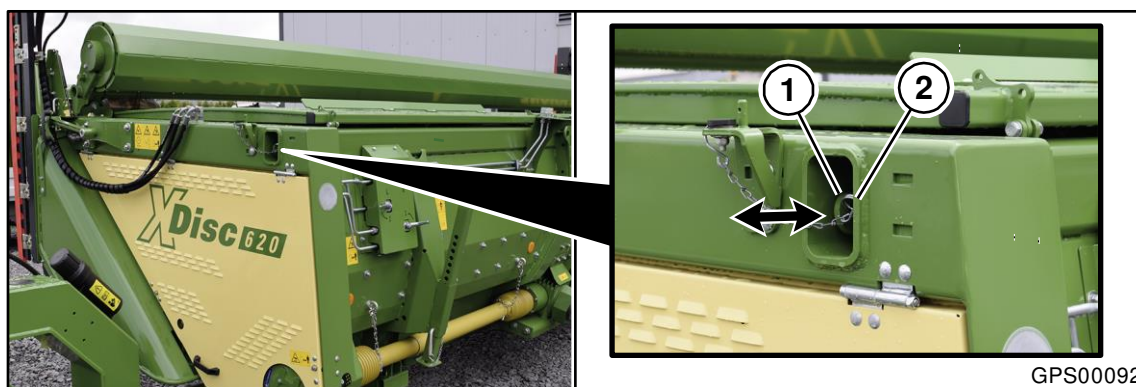
GPS00093

Obr. 41

- Zajistěte, aby byly boční oddělovací nože (1) odloženy na stroji, viz kapitola „Obsluha“, „Odložení bočních oddělovacích nožů na stroji“.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění pohybujícím se válcem přidržovače (2). Zajistěte, aby se nikdo nezdržoval v prostoru otočení válce přidržovače (2) nebo do tohoto prostoru nesahal.

- Otočnou páku (4) nasuňte na šestihran (3) a otočnou páku (4) otočte nahoru nebo dolů.
 - Válec přidržovače (2) se pohybuje za podpory plynových pružin nahoru nebo dolů.
- Otočnou páku (4) vyjměte ze šestihranu (3).



GPS00092

Obr. 42

- Nasuňte otočnou páku (2) do pravoúhlé trubky na levé straně stroje a zajistěte ji pružinovou závlačkou (1).

Tato strana byla vědomě vynechána.

10

Nastavení


VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".


VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Stroj nastavte do pracovní polohy a postavte na zem
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Po ukončení opravy, údržby, čištění nebo technického zásahu opět řádně namontujte všechna ochranná opláštění a ochranné přípravky.
- Vyvarujte se kontaktu pokožky s oleji, tuky, čisticími prostředky a rozpouštědly.
- Při poranění nebo poleptání oleji, čisticími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Je nutné dodržovat také všechna další bezpečnostní upozornění, aby se zabránilo poraněním a úrazům.



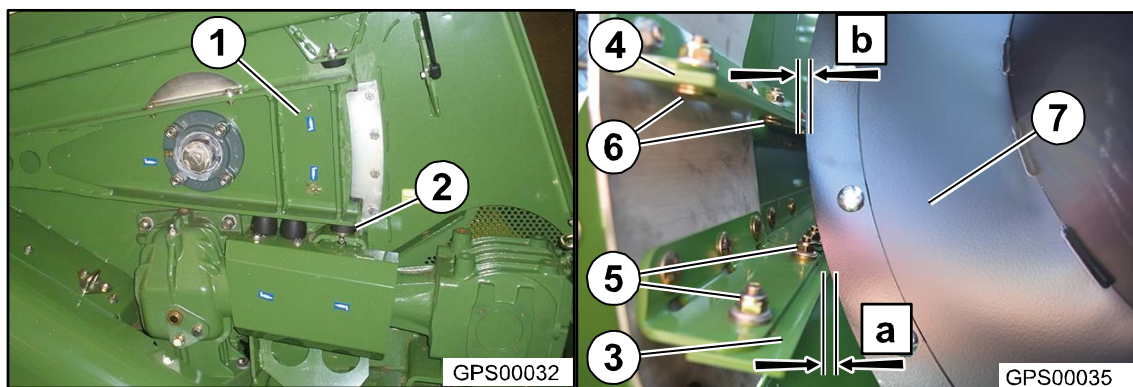
Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Vypněte pohon a odpojte vývodový hřídel.
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Při práci pod nebo na zvednutém stroji proveďte zabezpečení vhodnými podpěrnými prvky.
- Zavřete uzavírací kohout zvedacího válce sklízecí řezačky!
- Po ukončení opravy, údržby nebo čištění se musí opět připevnit všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".

10.1 Nastavení vzdálenosti stírací lišty - podávací šnek



Obr. 43

Ve žlabu jsou před předávacím otvorem vpravo a vlevo dvě stírací lišty (3, 4), které stírají sklizňový produkt ze šneku. Pro zajištění optimálního stírání sklizňového produktu se stírací lišty mohou nastavit v podélných otvorech.

Před nastavením stíracích lišt:

- Ujistěte se, že šnek resp. kulisa (1) přiléhá k zářezce (2).

Nastavení spodní stírací lišty (3):

- Povolte šroubové spoje (5) a nastavte vzdálenost stíracích lišt (3) od šroubovice šneku (7) na rozměr $a=3-6$ mm.
- Utáhněte šroubové spoje (5).

Nastavení horní stírací lišty (4):

- Povolte šroubové spoje (6) a nastavte vzdálenost stíracích lišt (4) od šroubovice šneku (7) na rozměr $b=4-7$ mm.
- Utáhněte šroubové spoje (6).

Po nastavení stíracích lišt:

- Protočte šnek rukou a zkontrolujte, zda s ním lze volně otáčet a zda nekoliduje se stíracími lištami.

Stírací lišty (3,4) podléhají z důvodů namáhání přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebované a příp. se musí vyměnit.

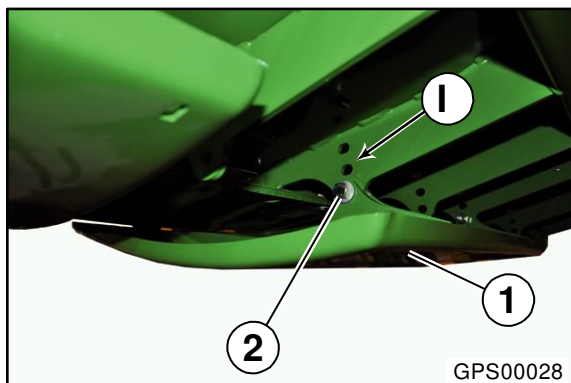
10.1.1 Nastavení pozemní kleče



Upozornění

Výška kleče se musí přizpůsobit velikostem pneumatik sklízecí řezačky tak, aby kleče v zadní oblasti klečí dosedaly na zem ještě naplocho.

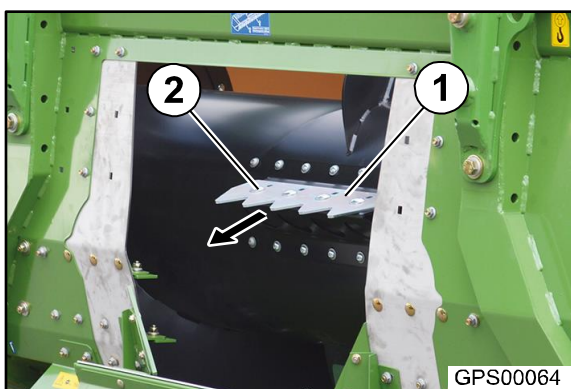
Poloha pozemní kleče má také vliv na výšku řezu. Nastavte všechny kleče stejně.



Obr. 44

- Nadvzděňte adaptér
- Respektujte upozornění na nebezpečí uvedená na začátku kapitoly
- Povolte šroubová spojení (2) a přimontujte pozemní kleč (1) do požadované polohy (I).
- Utáhněte šroubová spojení

10.2 Nastavení směrovacích plechů



Obr. 45

Při sklizni krátkého sklízňového produktu může být pro optimalizaci jeho průtoku smysluplné namontovat směrovací plechy (1) na dopravní šnek dál směrem ven.

- Demontujte šrouby (2).
- Posuňte směrovací plechy (1) o jeden otvor směrem ven.
- Našroubujte šrouby (2) a pevně je utáhněte.

Tato strana byla vědomě vynechána.

11 Údržba



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

11.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Vypněte pohon a odpojte vývodový hřídel.
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Při práci pod nebo na zvednutém stroji proveďte zabezpečení vhodnými podpěrnými prvky.
- Zavřete uzavírací kohout zvedacího válce sklízecí řezačky!
- Po ukončení opravy, údržby nebo čištění se musí opět připevnit všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.



Varování! – Při nepravidelné kontrole nožů a upevňovacích čepů

Důsledek: Ohrožení života, poranění nebo škody na stroji.

- Před každým uvedením do provozu překontrolujte žací ústrojí, zda nechybí nože, upevňovací čepy, listové pružiny nebo žací disky resp. nožové bubny či zda nejsou opotřebované, v případě potřeby je vyměňte!
- Chybějící a poškozené nože vyměňujte pouze v sadách, aby nedošlo k nevyváženosti!
- Nikdy nemontujte na buden/disk nerovnoměrně opotřebované nože!
- Při každé výměně nožů zkontrolujte nebo vyměňte také připevňovací díly!

11.1.1 Zkušební chod



Varování! - Testování stroje po provedené opravě, údržbě, čištění nebo technickém zásahu.

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Stroj se musí nacházet v pracovní poloze
- Pohony zapněte teprve tehdy, když je stroj na zemi a je zaručeno, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

11.2 Náhradní díly



VÝSTRAHA! - Použití nepovolených náhradních dílů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění a ztráta nároku na záruku, jakož i zrušení ručení

- Použijte jen originální náhradní díly od firmy KRONE a od výrobce autorizované příslušenství. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídavných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřezkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.



Pokyn

Aby byl zaručen bezvadný provoz stroje a sníženo opotřebení, je nutné dodržovat jisté intervaly údržby a péče. K tomu patří m.j. čištění, mazání tukem, promazávání a olejování součástí a komponent.

11.3

Tabulka údržby

Údržbářské práce	Interval údržby					
	Jednorázově Po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Jednorázově Po 50 hodinách	Každých 50 hodin	Každých 200 hodin
Vstupní převodovka						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
Výměna oleje		X		X		X
Vložená převodovka						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
Výměna oleje		X		X		X
Převodovka žací lišty						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
Výměna oleje		X		X		X
Žací lišta						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
výměna oleje (není zapotřebí)						
Žací čepele						
kontrola/výměna		X	X			
Žací disky / řezací bubny						
kontrola/výměna		X	X			
Upevňovací čepy						
kontrola/výměna (u šroubového uzávěru nožů)		X	X			
kontrola/výměna (u rychlouzávěru nožů)		X	X			
Listové pružiny						
kontrola/výměna (u rychlouzávěru nožů)		X	X			
Náboj rotorů						
kontrola		X	X			
Hnací řetězy						
kontrola napnutí		X	X			

Údržbářské práce	Interval údržby					
	Jednorázově Po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Jednorázově Po 50 hodinách	Každých 50 hodin	Každých 200 hodin
Dotažení šroubů / matic						
Všechny šrouby		X				X
Ochranné plechy pro vanu						
kontrola opotřebení		X			X	
Stírací lišty						
kontrola vzdálenosti stíracích lišt od dopravního šneku		X				X
Směrovací plechy						
kontrola opotřebení		X				
Ochranná zařízení						
kontrola poškození a opotřebení ochranné plachty		X	X			
kontrola poškození a opotřebení gumových pásek		X	X			
Čištění stroje						
Kontrola znečištění a v případě potřeby vyčištění			X			
Spojka						
Kontrola opotřebení spojky		X			X	
Adaptace ke sklízecí řezačce						
Zkontrolujte, zda zajišťovací plechy bez vůle přiléhají ke středícím trojúhelníkům (u varianty "Přizpůsobení pomocí výkyvné klapky"). V případě potřeby zajišťovací plechy seřídte, viz kapitola První uvedení do provozu, "Nastavení zajišťovacích plechů".	X	X				
U varianty "Boční oddělovací nože"						
Zkontrolujte poškození nožů a podle potřeby nože nabruste nebo vyměňte			X			
Zkontrolujte vedení nožů			X			
Zkontrolujte pevné utažení šroubů a matic a podle potřeby je dotáhněte	X	X				
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE		X				
Mazání stroje podle plánu mazání						

11.4 Utahovací momenty

Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

11.4.1 Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním



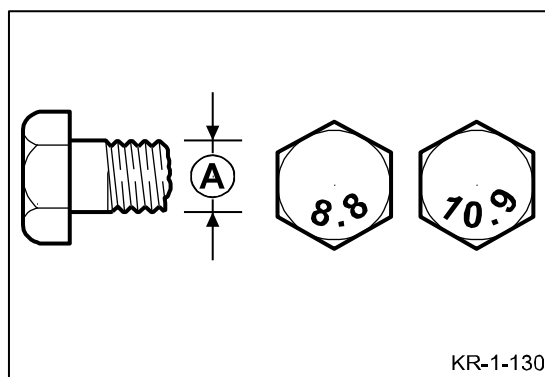
UPOZORNĚNÍ

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)

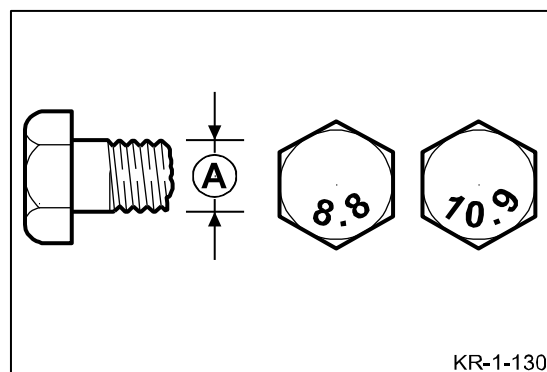


11.4.2 Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)


11.4.3 Šrouby s metrickým závitem se zápusťou hlavou a vnitřním šestihranem

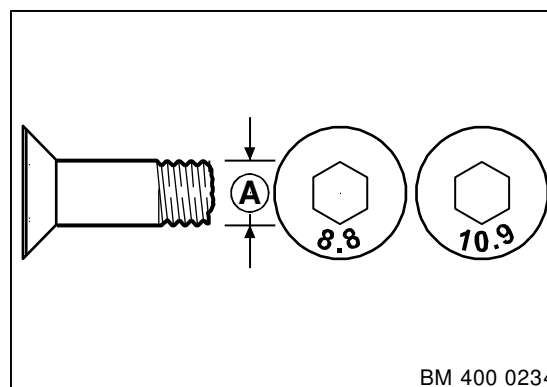
UPOZORNĚNÍ

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



11.4.4 Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách


UPOZORNĚNÍ

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro uzavírací šrouby s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Uzavírací šroub a průzor s měděným kroužkem*) Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný odvzdušňovací ventil Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
	Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Měděné kroužky vždy vyměňte.

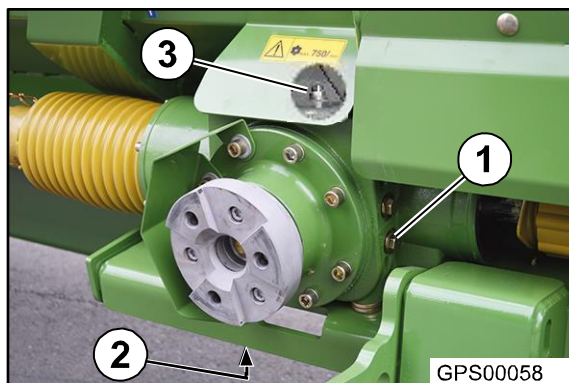

Upozornění

Samojistné matice musí být zásadně obnovit.

11.5 Vstupní převodovka

**Upozornění**

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze převodovky!



Obr. 46

- 1) Kontrolní šroub / kontrolní otvor 2) Vypouštěcí šroub
3) Plnicí šroub / plnicí otvor oleje

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola hladiny oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

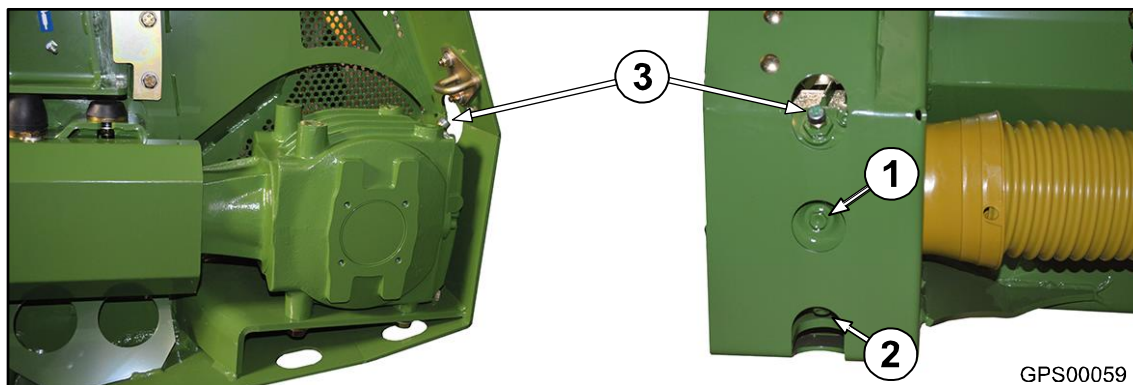
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej.
- Vyšroubujte kontrolní šroub a plnicí šroub.
- Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje a těsně ho utáhněte.
- Otvorem pro plnění oleje nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Zašroubujte kontrolní šroub a plnicí šroub a těsně je utáhněte.

11.6

Vložená převodovka


Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze převodovky!



Obr. 47

1) Kontrolní šroub / kontrolní otvor

2) Vypouštěcí šroub

3) Plnicí šroub / plnicí otvor oleje

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola hladiny oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

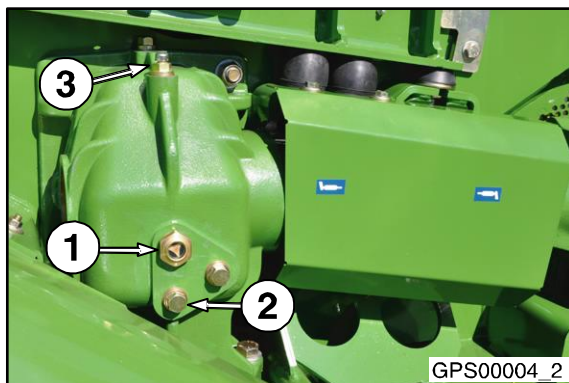
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej.
- Vyšroubujte kontrolní šroub a plnicí šroub.
- Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje a těsně ho utáhněte.
- Otvorem pro plnění oleje nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Zašroubujte kontrolní šroub a plnicí šroub a těsně je utáhněte.

11.7 Převodovka žací lišty



Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze převodovky!



Obr. 48

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1) průzor | 2) vypouštěcí šroub |
| 3) plnicí šroub / plnicí otvor oleje | |

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola oleje:

- Hladina oleje ke středu průzoru.

Pokud olej nedosahuje ke středu průzoru:

- Vyšroubujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem doplňte olej až ke středu průzoru.
- Zašroubujte plnicí šroub a těsně ho utáhněte.

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Vyšroubujte plnicí šroub.
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej.
- Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje a těsně ho utáhněte.
- Plnicím otvorem doplňte nový olej až ke středu průzoru.
- Zašroubujte plnicí šroub a těsně ho utáhněte.

11.8 Kontrola stavu oleje a výměna oleje v žacím sloupku

11.8.1 Výměna oleje



Upozornění

Výměna oleje u žací lišty není zapotřebí.

11.8.2 Kontrola oleje



Nebezpečí! - Rychle rotující nožové talíře/nožové bubny.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

Ochrany spustit dolů. Nikdo se nesmí zdržovat v nebezpečné oblasti stroje.



Nebezpečí! - Rychle rotující nožové talíře/nožové bubny.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

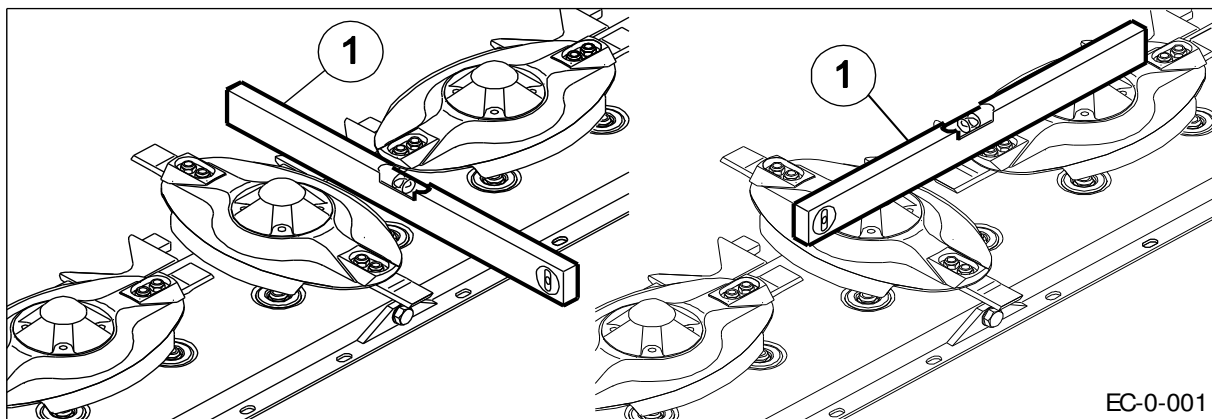
- Vypnout motor a vytáhnout klíč zapalování.
- Nožové talíře/nožové bubny dobíhají!
- Kabinu řidiče opusťte teprve tehdy, dostaly-li se nožové talíře/nožové bubny úplně do klidového stavu.



Oznámení

Utáhněte šroubové uzávěry na převodovkách předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

11.8.3 Vyrovnání žacího sloupku



Obr. 49

Kontrola stavu oleje

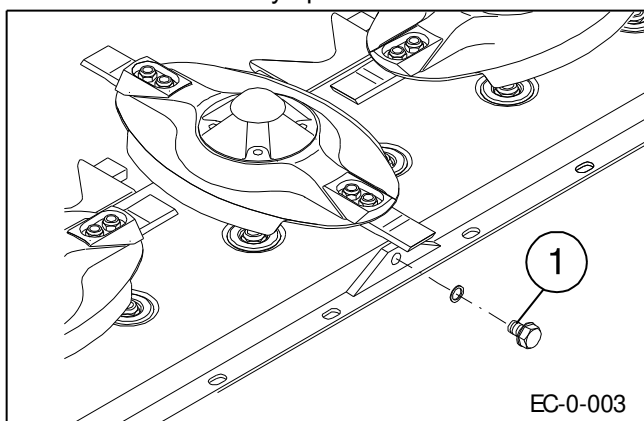
- Vyrovnajte žací sloupek pomocí vodováhy (1).

Příčný směr

- Položte vodováhu na žací nosník ve směru jízdy.

Podélný směr

- Vyrovnajte vodováhu (1) na dva žací talíře.
- Nechte stroj krátce popojet. Kabinu řidiče opusťte teprve tehdy, dostaly-li se nožové talíře/nožové bubny úplně do klidového stavu



Obr. 50

Před každým použitím zkontrolujte stav oleje

- Vyšroubujte olejový kontrolní šroub (1) na žacím sloupku
- Hladina oleje musí sahat až k otvoru, příp. doplňte olej (SAE 90)
- Znovu zašroubujte olejový kontrolní šroub (1) a pevně utáhněte

11.9 Uvolnění hvězdicové řehťáčkové spojky na kloubovém hříděli

Když se během pracovního postupu při přetížení aktivuje hvězdicová řehťáčková spojka na dvojitém hříděli, postupujte následovně:

- Okamžitě vypněte pohon adaptéru sklízecí řezačky, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".
- Odstraňte ucpání sklizňovým produktem.
- Při zapnutí pohonu adaptéru sklízecí řezačky dejte pozor, aby se hvězdicová řehťáčková spojka znovu neaktivovala.

11.10 Kontrola žacích čepelí a držáků nožů



Výstraha! - Chybějící a poškozené žací čepele a držáky žacích čepelí.

Působení: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Žací čepele nejméně 1x denně a upevňovací čepy při každé výměně nožů, příp. po styku s cizím předmětem, překontrolovat.
- Chybějící a poškozené žací čepele a držáky žacích čepelí ihned vyměnit.

11.10.1 Žací čepele

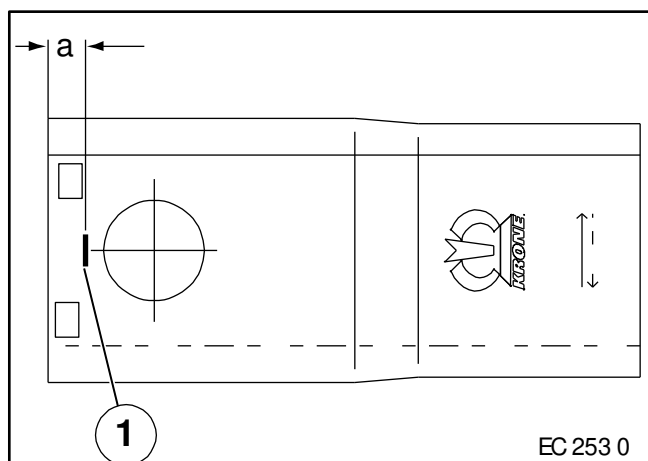
Otvory žacích čepelí se mohou opotřebením zvětšit



Nebezpečí! - Příliš malá tloušťka materiálu žacích čepelí.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Žací čepel musí být vyměněna nejpozději tehdy, když bylo dosaženo hranice opotřebení (viz označení (1) na žací čepeli; rozměr "a" menší nebo roven 13 mm).



Obr. 51



Pokyn - Žací čepele mohou být otočeny a použity oboustranně.

- Jakmile žací čepele chybí nebo jsou poškozeny, vyměnit celou sadu. Tím se předejde nebezpečným nevyvážením.

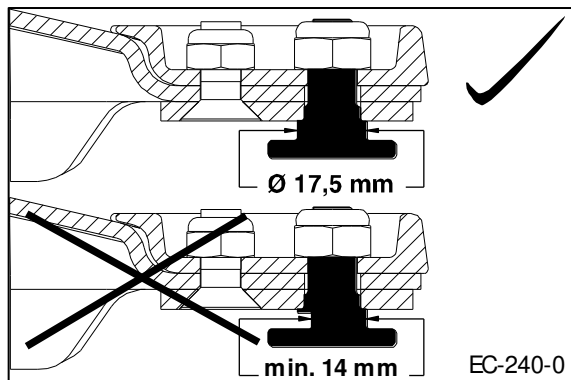
11.10.2 Šroubovací zámek nožů



Nebezpečí! - Příliš malá tloušťka materiálu upevňovacích čepů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Při každé výměně nožů překontrolovat tloušťku materiálu upevňovacích čepů.
- Při poškození nebo opotřebení upevňovacích čepů vyměnit celou sadu pro nožový talíř / nožový buben!
- Tloušťka materiálu upevňovacích čepů nesmí v nejslabším místě klesnout pod 14 mm.



Obr. 52

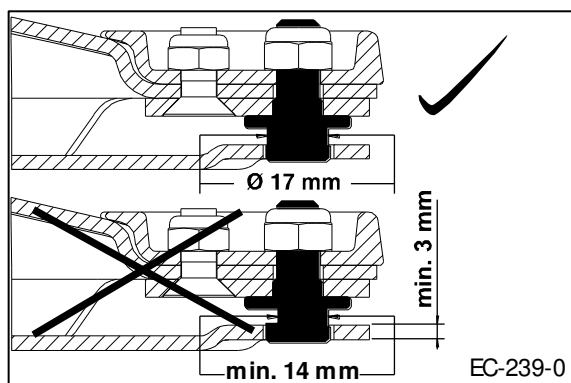
11.10.3 Rychlé opotřebení nožů



Nebezpečí! - Příliš malá tloušťka materiálu upevňovacích čepů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Při každé výměně nožů překontrolovat tloušťku materiálu upevňovacích čepů.
- Při poškození nebo opotřebení upevňovacích čepů vyměnit celou sadu pro nožový talíř / nožový buben!
- Tloušťka materiálu upevňovacích čepů nesmí v nejslabším místě klesnout pod 14 mm.
- Tloušťka materiálu listových pružin nesmí v nejslabším místě klesnout pod 3 mm.



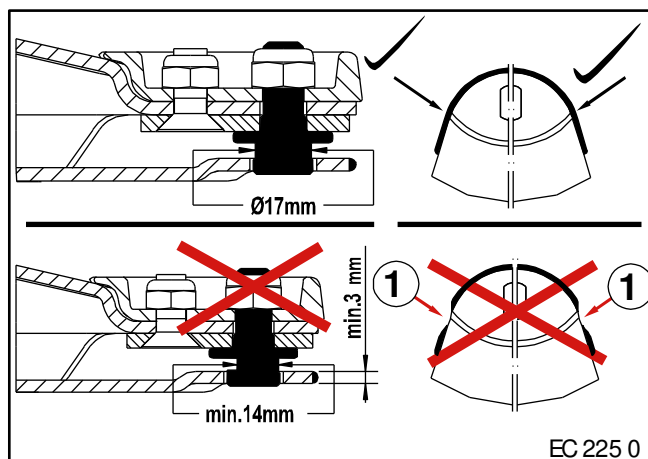
Obr. 53

11.10.4 Pravidelná kontrola listových pružin


Nebezpečí! - Opotřebovaný šev nánosů na listových pružinách.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Listové pružiny se musí aspoň 1x denně, popř. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat vzhledem k poškozením.
- Meze opotřebení listových pružin je dosaženo, je-li šev nánosů (1) na nějakém místě úplně opotřebován.



Obr. 54


Pokyn

Listové pružiny se smí nahradit jen originálními náhradními díly Krone.

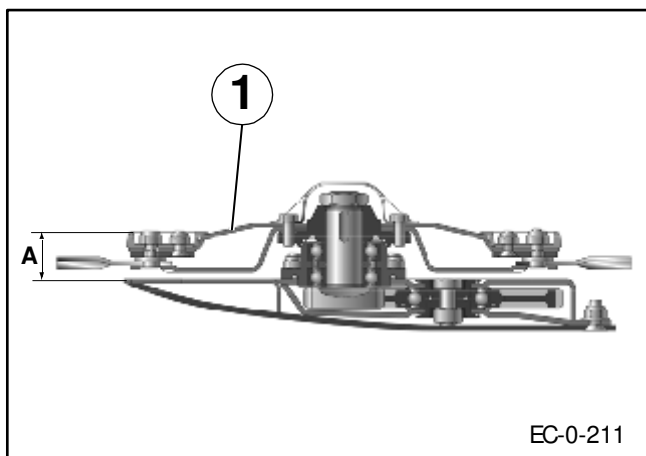
11.10.5 Pravidelná kontrola nožových talířů, příp. nožových bubnů



Nebezpečí! - Deformované nožové talíře / nožové bubny

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Nožové talíře, příp. nožové bubny se musí aspoň 1x denně, popř. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat vzhledem k poškozením.
- U zdeformovaných nožových talířů, popř. bubnů se v žádném případě nesmí překročit rozměr A=48 mm.



Obr. 55



Pokyn

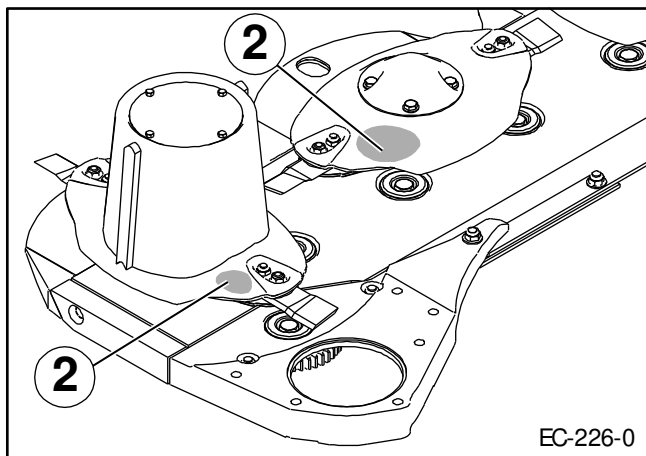
Nožové talíře, popř. bubny se smí nahradit jen originálními náhradními díly Krone.

11.10.6 Mez opotřebování pro vymývání


Nebezpečí! - Vymytá místa na nožových talířích / nožových bubnech

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Mez opotřebování vymytím (2) je dosažena, je-li podkročena minimální tloušťka materiálu 3 mm.



Obr. 56


Pokyn

Jsou-li na nožových talířích, popř. bubnech rozpoznatelná zdeformování nebo opotřebení v podobě vymytí (2) nebo podobná, musí se tyto součásti vyměnit za originální náhradní díly Krone.

11.11 Výměna nožů na nožových talířích



Nebezpečí! - Rychle rotující nožové talíře/nožové bubny.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Vypnout motor a vytáhnout klíč zapalování.
- Nožové talíře/nožové bubny dobíhají!
- Kabinu řidiče opusťte teprve tehdy, dostaly-li se nožové talíře/nožové bubny úplně do klidového stavu.



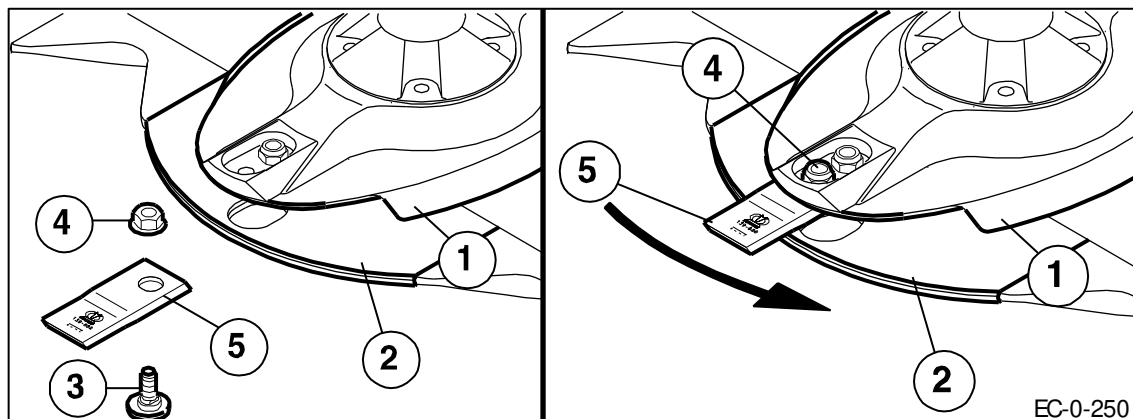
Nebezpečí! - Uvolňující se žací čepele

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Po výměně nožů překontrolovat bezvadné usazení a volnou pohyblivost nožů.
- Při každé výměně nožů překontrolovat připevňovací součásti, případně je vyměnit!
- Chybějící nebo poškozené nože obnovit pouze jako celou sadu, aby nedocházelo k nevyváženostem!
- Nikdy nemontovat na buben/talíř opotřebené nože!

11.11.1 Opatření nožových šroubů

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 57

Podmínka:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Odklopte ochranné zařízení nahoru.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- Demontujte poškozený nebo opotřeбенý nůž.
- K montáži zasuněte nový nůž (5) mezi protiděrovou sanici (2) a žací disk (1).
- Upevňovací čep (3) zespolu prostrčit přes protiděrovou sanici (2), nůž (5) a přes žací disk (1).
- Našroubujte pojistnou matici (4) seshora na upevňovací čep (3) a pevně ji utáhněte.
- Postup opakujte u všech nožů.
- Po montáži nožů opět sklopte ochranné zařízení dolů.



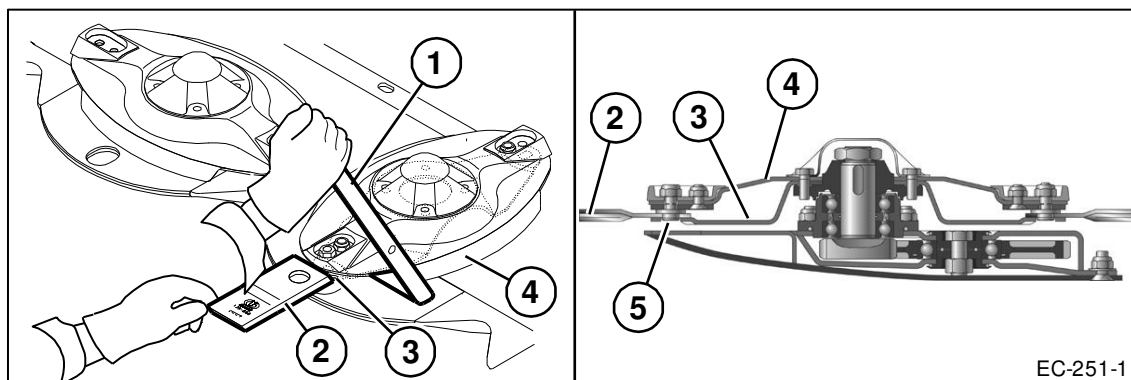
Upozornění

- Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky / řezací bubny se liší. Při montáži dbejte na směr otáčení!
- Šipka na nožích musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků / žacích bubnů.
- Pojistná matice (4) k zajištění upevňovacích čepů se smí použít pouze jednou.

pravotočivý nůž objedn.č.: 139-889

levotočivý nůž objedn.č.: 139-888

11.11.2 Rychlé opotřebení nožů



Obr. 58

Podmínka:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Odklopte ochranné zařízení nahoru.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- Pro vyjmutí nože (2) zasuněte mezi žací disk (4) a nosník nožů (3) až na doraz klíč na nože (1) a jednou rukou ho stlačte dolů a držte.

Nový nůž (2) zaveďte na upevňovací čep (5) a kontrolovaně rukou uvolněte klíč na nože (1).

- Postup opakujte u všech nožů.
- Po montáži nožů opět sklopte ochranné zařízení dolů.



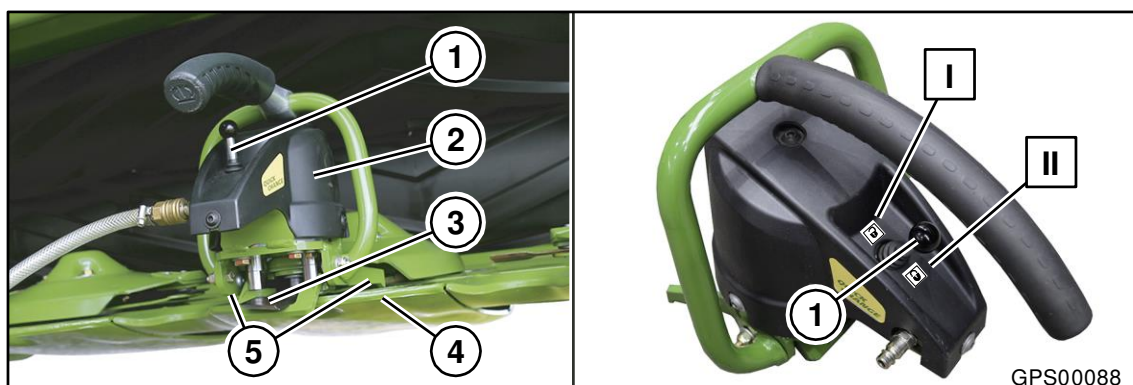
Upozornění

- Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky / řezací bubny se liší. Při montáži dbejte na směr otáčení!
- Šipka na nožích musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků / žacích bubnů.

pravotočivý nůž objedn.č.: 139-889

levotočivý nůž objedn.č.: 139-888

11.11.3 Výměna nožů u provedení „Nástroje QuickChange“



Obr. 59

Podmínka:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Odklopte ochranné zařízení nahoru.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zhmoždění spouštěnými součástmi stroje! Při aktivaci zvedacího ventilu si obsluhující mohou zhmoždit ruce nebo nohy. Nedržte ruce mezi žacími disky a nástrojem QuickChange.

- Nástroj QuickChange (2) nasuňte na žací disk (4).
- Zvedací ventil (1) nasuňte do polohy (I).

Vzpěrné čelisti (5) tlačí pružnou podložku dráku nože dolů.

Nůž leží jednou stranou volně.

- Poškozený nebo opotřebovaný nůž (3) vyměňte za nový nůž.
- Zkontrolujte připevňovací součásti nože (2), viz kapitola údržby, „Kontrola nožů a držáku nožů“. Vyměňte i opotřebované nebo poškozené připevňovací součásti.



Upozornění

- Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky / řezací bubny se liší. Při montáži dbejte na směr otáčení!
 - Šipka na nožích musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků / žacích bubnů.
-
- Zvedací ventil (1) nasuňte do polohy (II), abyste odlehčili tlak na žací disk (4).
 - Nástroj QuickChange (2) odtáhněte ze žacího disku (4).
 - Postup opakujte u všech nožů.
 - Po montáži nožů opět sklopte ochranné zařízení dolů.

pravotočivý nůž objedn.č.: 139-889

levotočivý nůž objedn.č.: 139-888

11.12

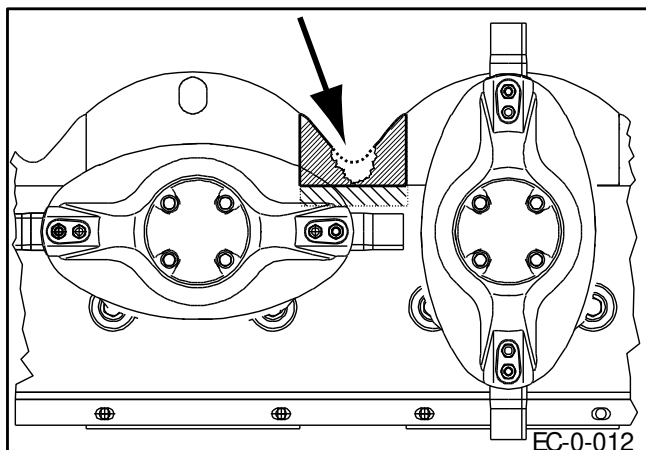
Obnovit nárazových hran



Pozor! - Při nepravdivné kontrole nárazových hran.

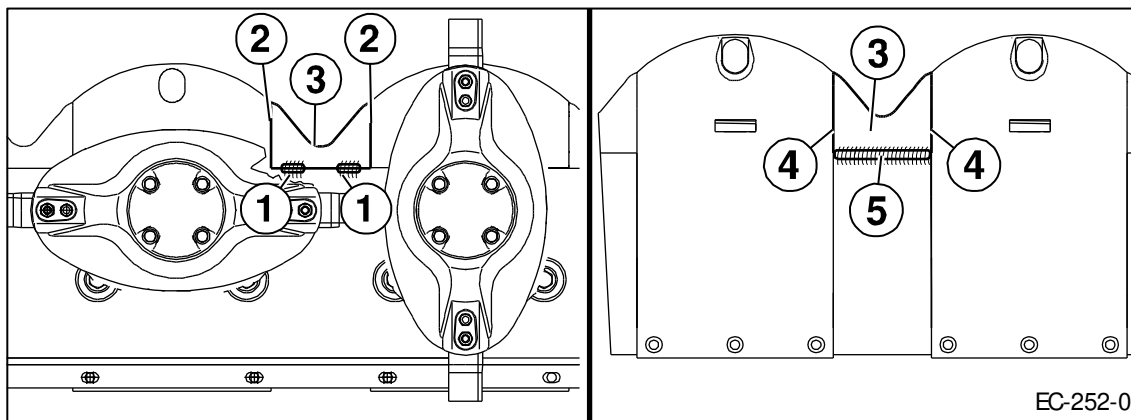
Působení: Škody na stroji

- Žací lištu před každým uvedením do provozu přezkontrolovat na poškozené nárazové hrany, případně je vyměnit!
- Svářecí proud a svářecí materiál přizpůsobit materiálu žací lišty a nárazové hrany, případně udělat zkušební svar.



Obr. 60

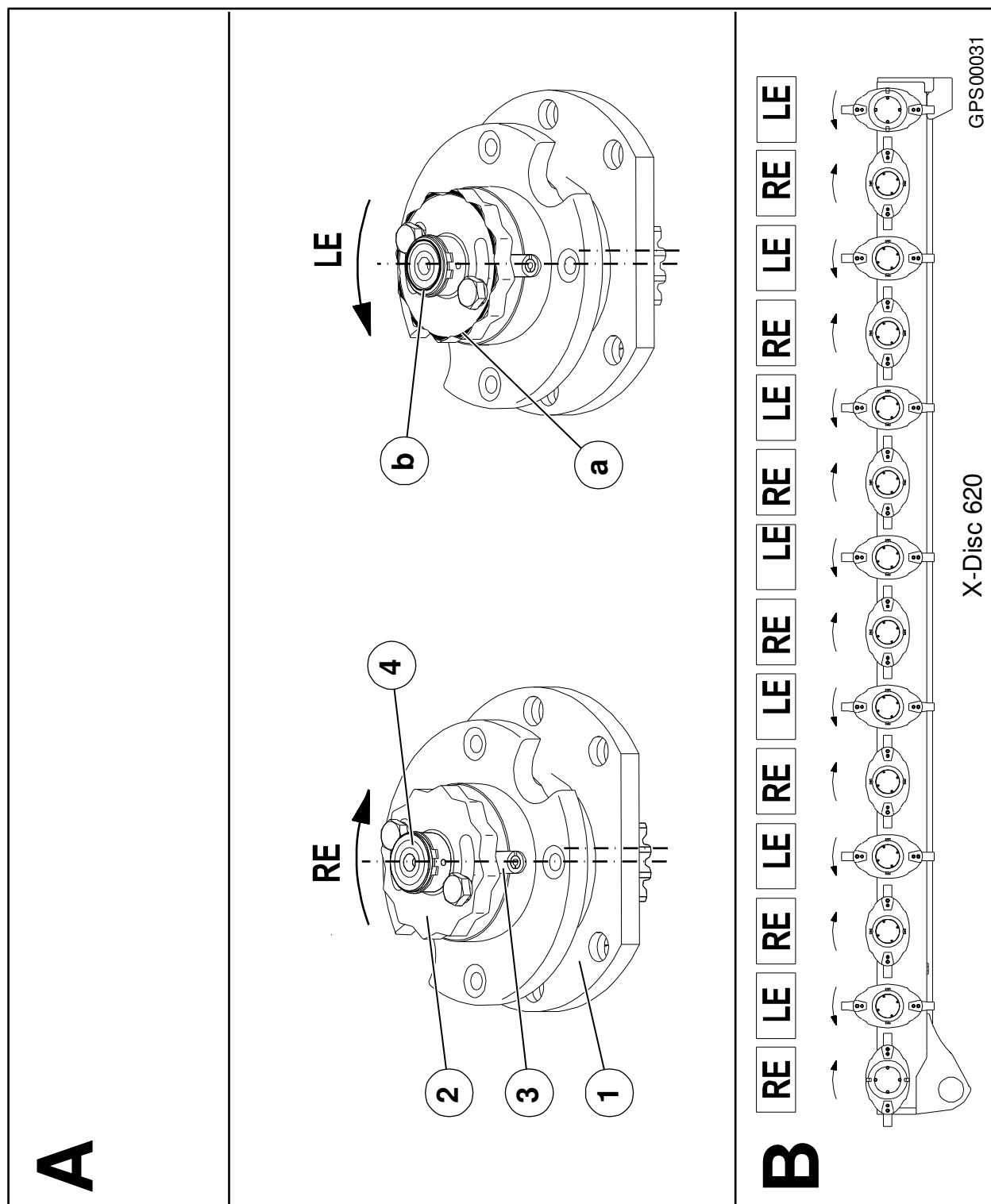
- Otevřít svary na staré nárazové hraně.
- Nárazovou hranu demontovat
- Z dosedacích ploch odstranit ořepy.



Obr. 61

- Připisovat novou nárazovou hranu (3)
- Na **horní straně** žací lišty v oblastech (1) navařit krátké svary (cca po 30 mm).
- Hrany (2) nesmí být opotřebené.
- Na **spodní straně** žací lišty nárazovou hranu (3) přivařit v celé délce oblasti (5) k žacími sloupku.
- Hrany (4) nesmí být opotřebené.

11.13 Náboj rotorů se zajištěním proti střihu



Obr. 62

A= směr otáčení do středu (neurčený)



Nebezpečí! - Rychle rotující nožové talíře/nožové bubny.

Působení: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.a

- Vypnout motor a vytáhnout klíč zapalování.
- Nožové talíře/nožové bubny dobíhají!
- Kabinu řidiče opusťte teprve tehdy, dostaly-li se nožové talíře/nožové bubny úplně do klidového stavu.

Vysvětlivky zkratk:

A= směr otáčení "A" ke středu

B= směr otáčení "B" v párech

RE= excentrické pouzdro ložiska (pravotočivé, bez poznávací drážky.)

LE= excentrické pouzdro ložiska (levotočivé), s poznávací drážkou.

K zajištění proti přetížení žacích ústrojí jsou náboje rotorů (1) zajištěny maticemi (2) a střižnými kolíky (3) .

Při najetí na překážky (např. kameny) odstříhnou 2 střižné kolíky v náboji rotorů. Náboj rotorů včetně matic se otáčí na pastorkovém hřídeli nahoru.

- Nožové talíře, popř. bubny, které dopravují sklizňové produkty ve směru jízdy doleva (LE), obasuhují levotočivý závit.
- Nožové talíře, popř. bubny, které dopravují sklizňové produkty ve směru jízdy doprava (RE), obasuhují pravotočivý závit.

K rozdílu mezi směrem otáčení doprava (RE) a směrem otáčení doleva (LE) jsou matice (2) a pastorkové hřídele (4) směru otáčení doleva (LE) vybaveny poznávací rýhou (a,b).

- Matice (2) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhy (a) na zešíkmení.
- Pastorkové hřídele (4) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhu (b) na čelní ploše.

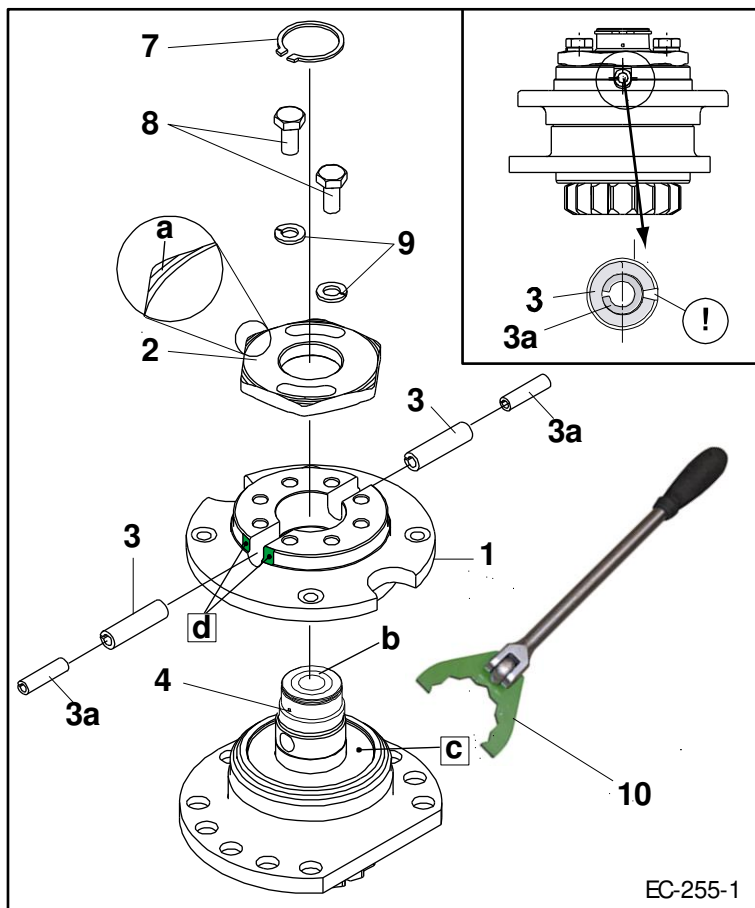
11.13.1

Po odštížení


Pozor! - Nedodržení montážní polohy pouzdra ložiska.

Důsledek: Poškození stroje

- Pravotočivé (RE) žací disky resp. bubny obsahují vždy pastorkový hřídel a matici s pravotočivým závitem (na pastorkovém hřídeli a matici není značkovácí drážka).
- Levotočivé (LE) žací disky resp. bubny obsahují vždy pastorkový hřídel a matici s levotočivým závitem (se značkovácí drážkou na pastorkovém hřídeli a matici).



Obr. 63

- Demontujte žací disky resp. bubny.
- Odstraňte pojistný kroužek (7).
- Vyšroubujte šrouby se šestihrannou hlavou (8).
- Demontujte matici (2) pomocí dodaného speciálního klíče (10).
- Demontujte náboj (1).
- Odstraňte poškozené střížné kolíky (3) .
- Zkontrolujte matici a náboj, zda nejsou poškozené. Poškozené součásti nahraďte originálními náhradními díly KRONE.
- Prostor nad ložiskem vyplňte tukem (c).
- Náboj položte na pastorkový hřídel.
- Zatlučte nové střížné kolíky (3) skrz náboj (1) a hřídel (4) .



Upozornění - dbejte na polohu střížných kolíků!

- Zatlukejte střížné kolíky (3) zvenku do díry, dokud konec kolíku nedosáhne povrchu náboje (d).
- Štěrbiny střížných kolíků (3) se musí namontovat horizontálně proti sobě (viz detail (I)).
- Namontujte matici (2) pomocí dodaného speciálního klíče (10) (utáhněte utahovacím momentem 300 Nm.)
- Namontujte a utáhněte šrouby se šestihrannou hlavou (8) s podložkami se závěrnou hranou.
- Namontujte pojistný kroužek (7).
- Namontujte žací disky (5) resp. žací bubny (6).

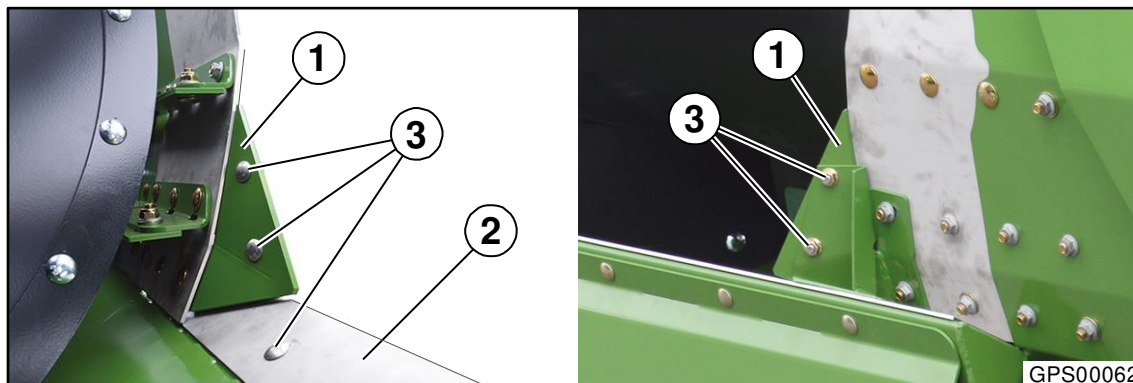


Upozornění

Speciální klíč SafeCut se nachází v držáku za pravých ochranným krytem stroje

11.14 Ochranné plechy pro vanu

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 64

Ochranné plechy (1,2) pro vanu podléhají z důvodů namáhání sklizňovým produktem přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebené a v případě potřeby se musí vyměnit.

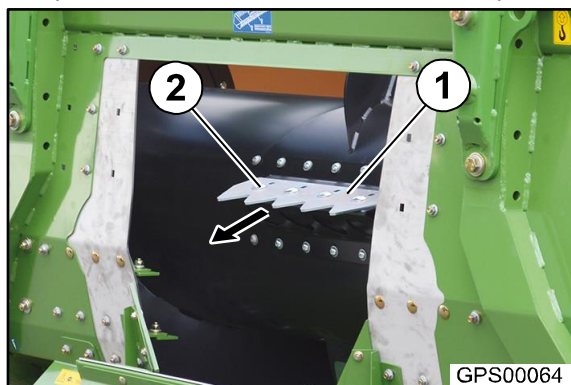
Pokud je sklizňový produkt více abrazivní, musí se ochranný plech kontrolovat několikrát ročně na opotřebení a v případě potřeby se musí vyměnit.

Za tím účelem:

- Povolte šroubové spoje (3).
- Vyměňte opotřebovaný ochranný plech za nový.
- Ujistěte se, že ochranný plech (1) čistě přiléhá k ochrannému plechu (2).
- Utáhněte šroubové spoje (3).

11.15 Směrovací plechy

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 65

Směrovací plechy (1) na dopravním šneku podléhají z důvodů namáhání sklizňovým produktem přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebené a v případě potřeby se musí vyměnit.

Pokud je sklizňový produkt více abrazivní, musí se směrovací plechy ohledně opotřebení kontrolovat několikrát ročně a v případě potřeby se musí vyměnit.

Za tím účelem:

- Povolte šroubové spoje (2).
- Vyměňte opotřebované směrovací plechy za nové.
- Utáhněte šroubové spoje (2).

11.16 Gumové pásy

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".



Obr. 66

Gumové pásy (1) (pravá a levá strana stroje) podléhají z důvodů namáhání sklizňovým produktem přirozenému opotřebení, a proto se musí před každým nasazením stroje zkontrolovat, zda nejsou opotřebované a příp. se musí vyměnit.

Výměna gumových pásků:

- Povolte šroubové spoje (2) a vyměňte gumový pásek za nový.
- Utáhněte šroubové spoje (2).

11.17

Hnací řetězy

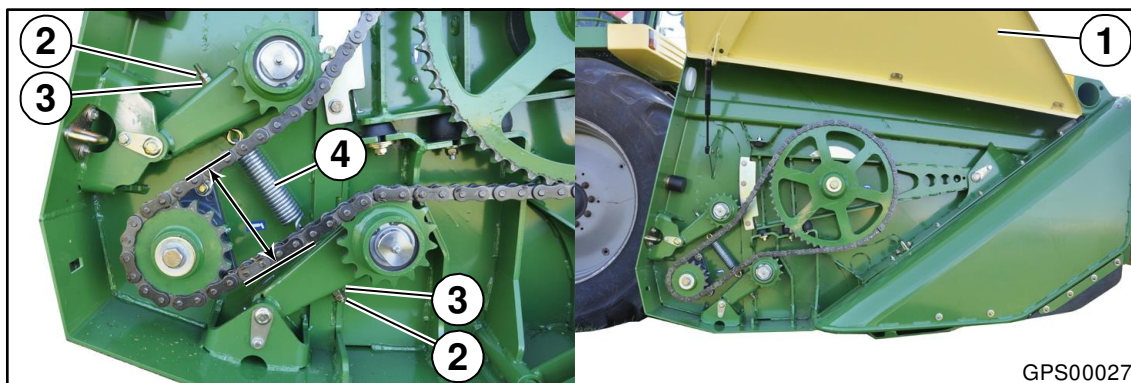


Upozornění

Každých 10 provozních hodin kontrolujte a příp. upravte předpětí hnacích řetězů.

m

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".

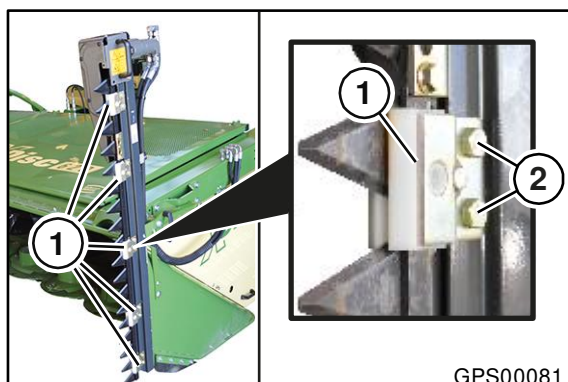


Obr. 67

- Otevřete ochranný kryt (1) na pravé straně stroje
- Povolte pojistnou matici (2) a otáčením šestihranné matice (3) upravte předpětí řetězu v horní i spodní oblasti tak, aby dráha pro pružení mezi šroubem s okem činila 150-180 mm
- Utáhněte pojistnou matici (2)

11.18 Údržba bočních oddělovacích nožů

11.18.1 Kontrola bočních oddělovacích nožů



GPS00081

Obr. 68

Podmínka:

– Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

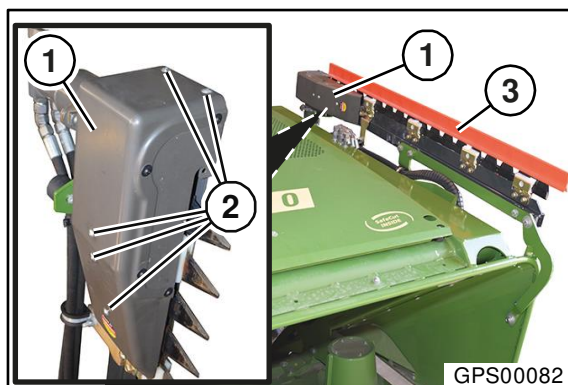
VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání ostrými noži. Noste vhodné ochranné rukavice.

- Zkontrolujte nože ohledně poškození.
 - V případě potřeby nože nabrušte nebo vyměňte, viz kapitola Údržba, "Údržba bočních oddělovacích nožů".
- Ujistěte se, že jsou vedení nožů (1) nastavena bez vůle a nevážnou.
 - Podle potřeby nastavte pomocí šroubů (2). Mezera až do 3 mm mezi hroty obou nožů nad sebou neovlivní negativně kvalitu řezu.

11.18.2 Výměna nožů

Pro přehled utahovacích momentů, viz kapitola Údržba, "Utahovací momenty".

Demontáž nožů



GPS00082

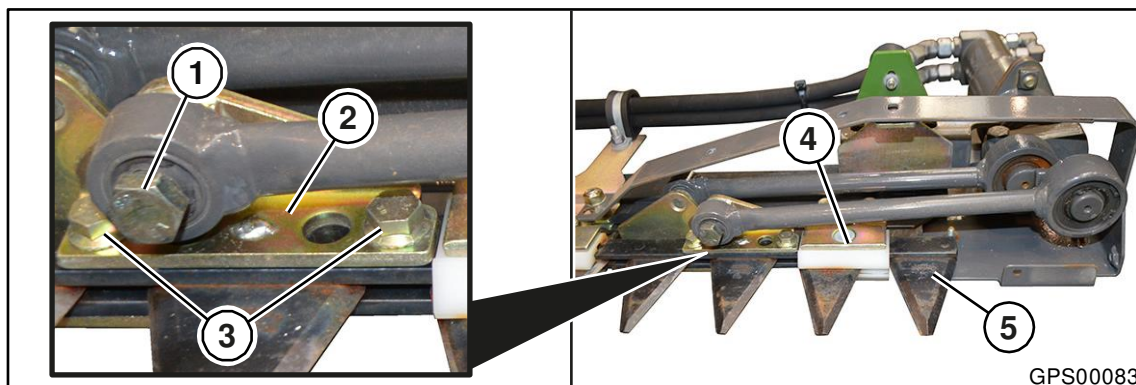
Obr. 69

Předpoklady:

- Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Boční oddělovací nože jsou odloženy na stroji, viz kapitola Údržba "Boční oddělovací nože".
- Demontujte ochranný profil.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání ostrými noži. Noste vhodné ochranné rukavice

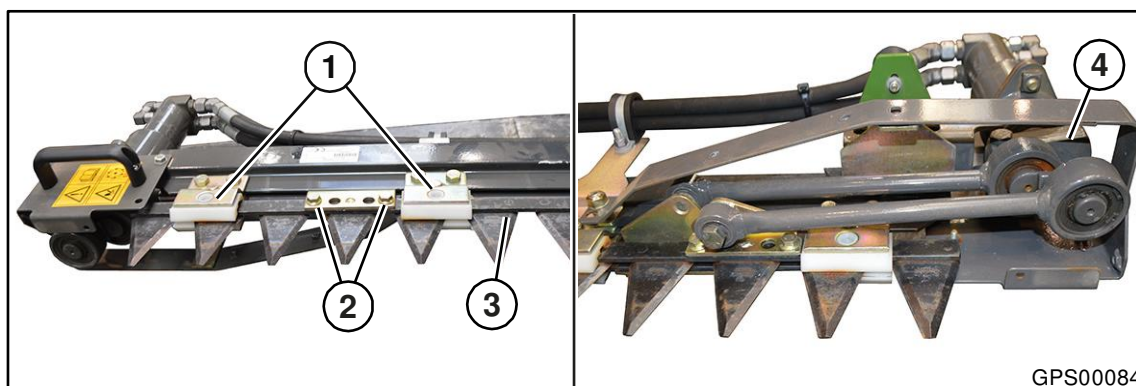
- Pro demontáž krytu (1) vyšroubujte šrouby (2).



GPS00083

Obr. 70

- Pro demontování vnitřních nožů odšroubujte šrouby (1, 3) a společně s úhlovým plechem (2) je odložte na stranu.
- Vysuňte nůž z vodicích lišt (4).

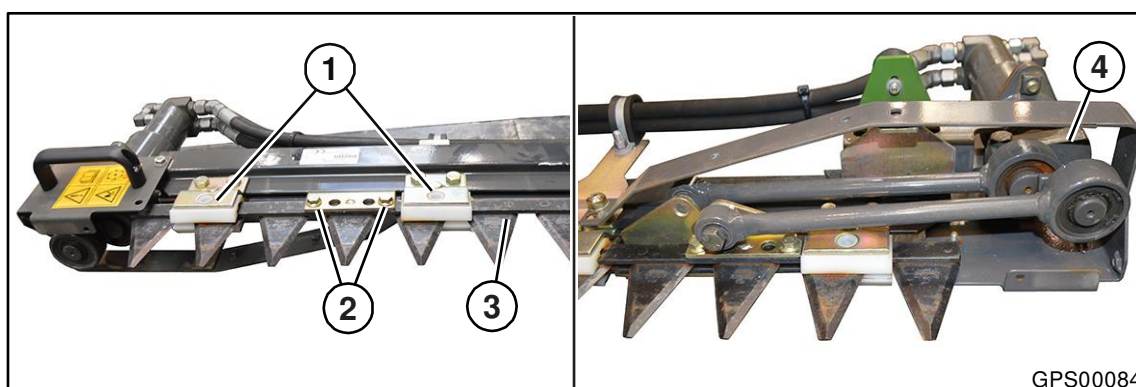


GPS00084

Obr. 71

- Pro demontování vnějších nožů demontujte šroubové spoje (2).
- Vysuňte nůž (3) z vodicích lišt (1).

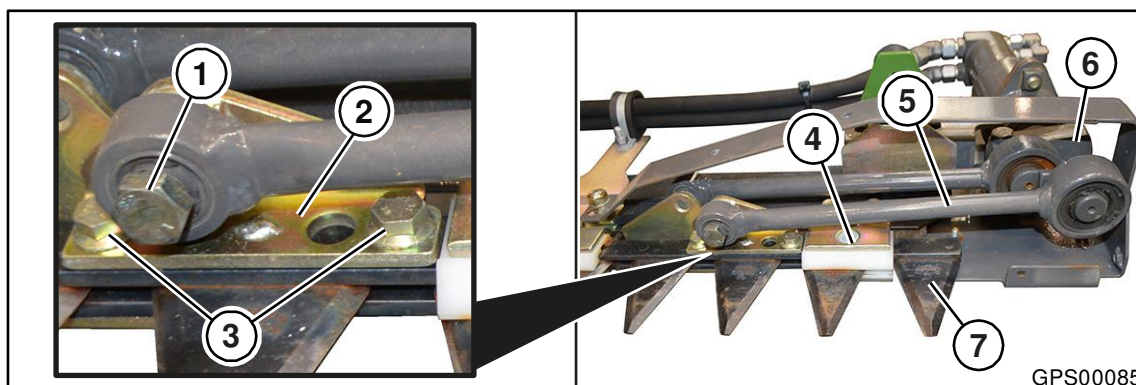
Montáž nožů



GPS00084

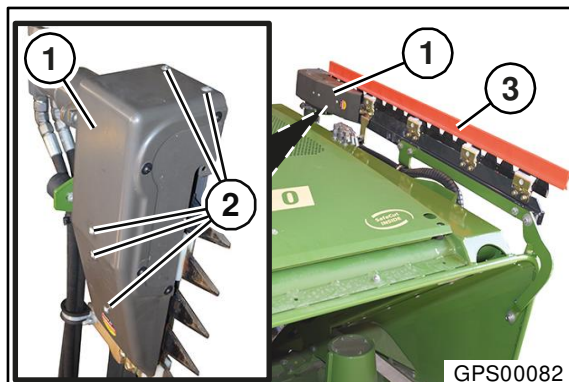
Obr. 72

- Nový nebo nabroušený vnější nůž (3) zasuněte skrz vodicí lišty (1).
- Ujistěte se, že se klikový hřídel (4) nachází v mrtvém bodě.
- Namontujte šroubové spoje (2).



Obr. 73

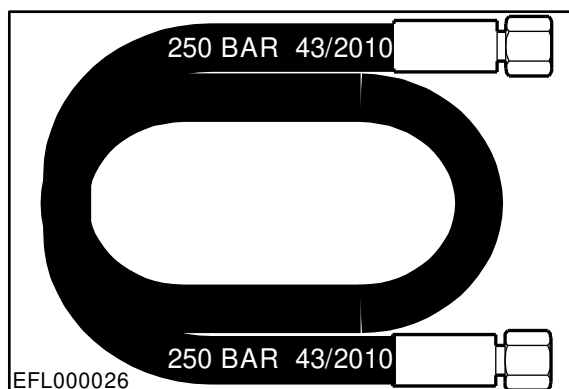
- Nový nebo nabroušený vnitřní nůž (7) zasuněte skrz vodící lišty (4).
- Ujistěte se, že se klikový hřídel (6) nachází v mrtvém bodě.
- Namontujte úhlový plech (2) šroubovými spoji (3).
- Pomocí šroubu (1) namontujte klikovou tyč (5) na úhlový plech (2).



Obr. 74

- Přimontujte kryt (1) pomocí šroubů (2).
- Nasaďte ochranný profil (3).

11.18.3 Kontrola hydraulických hadic



Obr. 75

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

11.18.4 Poruchy na bočních oddělovacích nožích

Porucha: Roztavené vedení nožů

Možné příčiny	Odstranění
Nože jsou ohnuté.	• Narovnejte ohnuté nože a v případě potřeby je vyměňte, viz kapitola Údržba "Kontrola bočních oddělovacích nožů/výměna nožů".
Vedení nožů jsou příliš pevně utažena.	• Nastavte vedení nožů bez vůle, viz kapitola Údržba, "Kontrola bočních oddělovacích nožů/výměna nožů".

Porucha: 1 nůž nebo oba nože zůstanou stát.

Možné příčiny	Odstranění
Přetížení z důvodu příliš hustého sklizňového produktu	• Vypněte nepotřebné boční oddělovací nože, viz kapitola Obsluha "Obsluha bočních oddělovacích nožů". • Snižte jízdní rychlost.

Tato strana byla vědomě vynechána.

12 Údržba - mazání



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

12.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Stroj nastavte do pracovní polohy a postavte na zem
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Po ukončení opravy, údržby, čištění nebo technického zásahu opět řádně namontujte všechna ochranná opláštění a ochranné přípravky.
- Vyvarujte se kontaktu pokožky s oleji, tuky, čisticími prostředky a rozpouštědly.
- Při poranění nebo poleptání oleji, čisticími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Je nutné dodržovat také všechna další bezpečnostní upozornění, aby se zabránilo poraněním a úrazům.

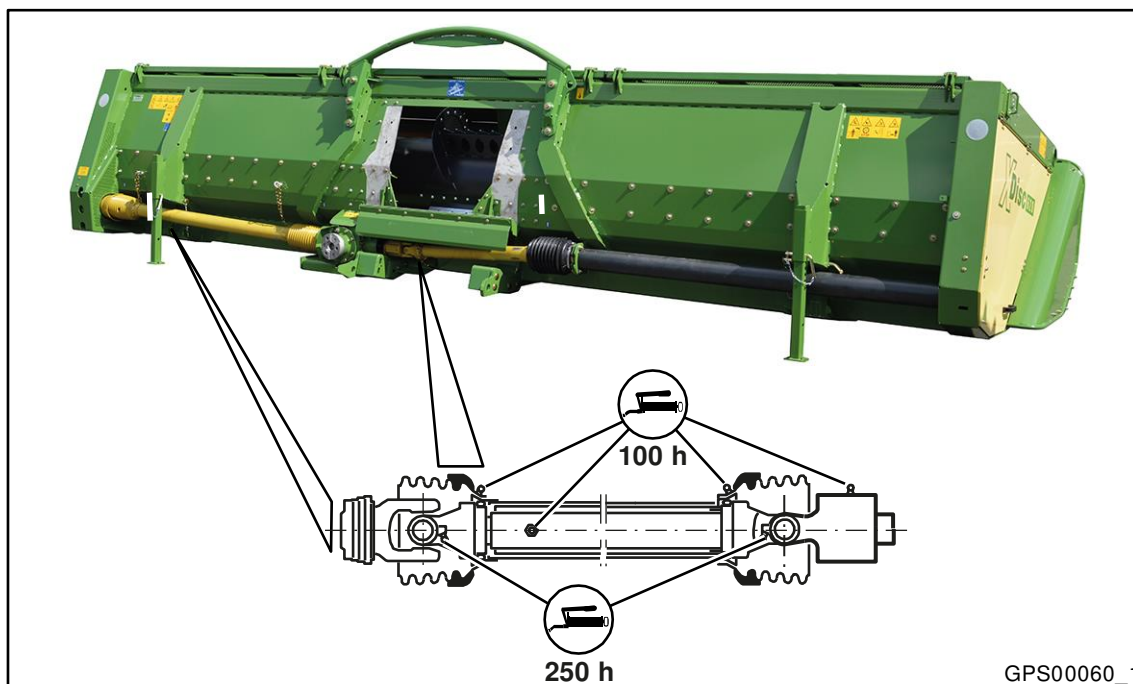
Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit.

Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

Typ mazání	Mazivo	Poznámka
	Víceúčelový tuk	– Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. – Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
	Víceúčelový tuk	– Odstraňte použitý mazací tuk. – Naneste nový mazací tuk tence štětcem nebo sprejem. – Nadbytečný mazací tuk odstraňte.
	Oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak	– Stejněoměrně olej rozetřete.

12.2

Kloubový hřídel

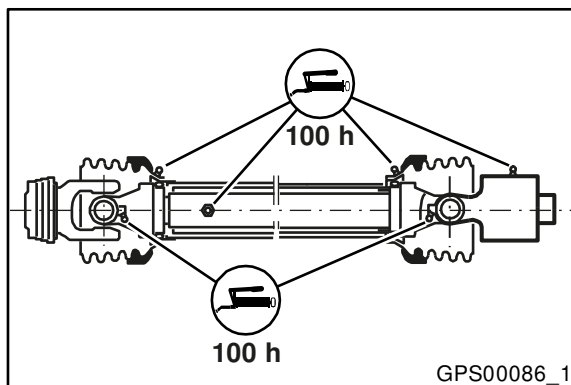


Obr. 76

Kloubové hřídele mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku. Dbejte na provozní návod výrobce kloubového hřídele.

U provedení „Adaptace kyvného rámu“ a „Mechanické spojení kloubového hřídele“ (ve spojení s BiG X 480-630 oder BiG X 680-1180, vždy u varianty 2700)

Kloubový hřídel ke sklízecí řezačce

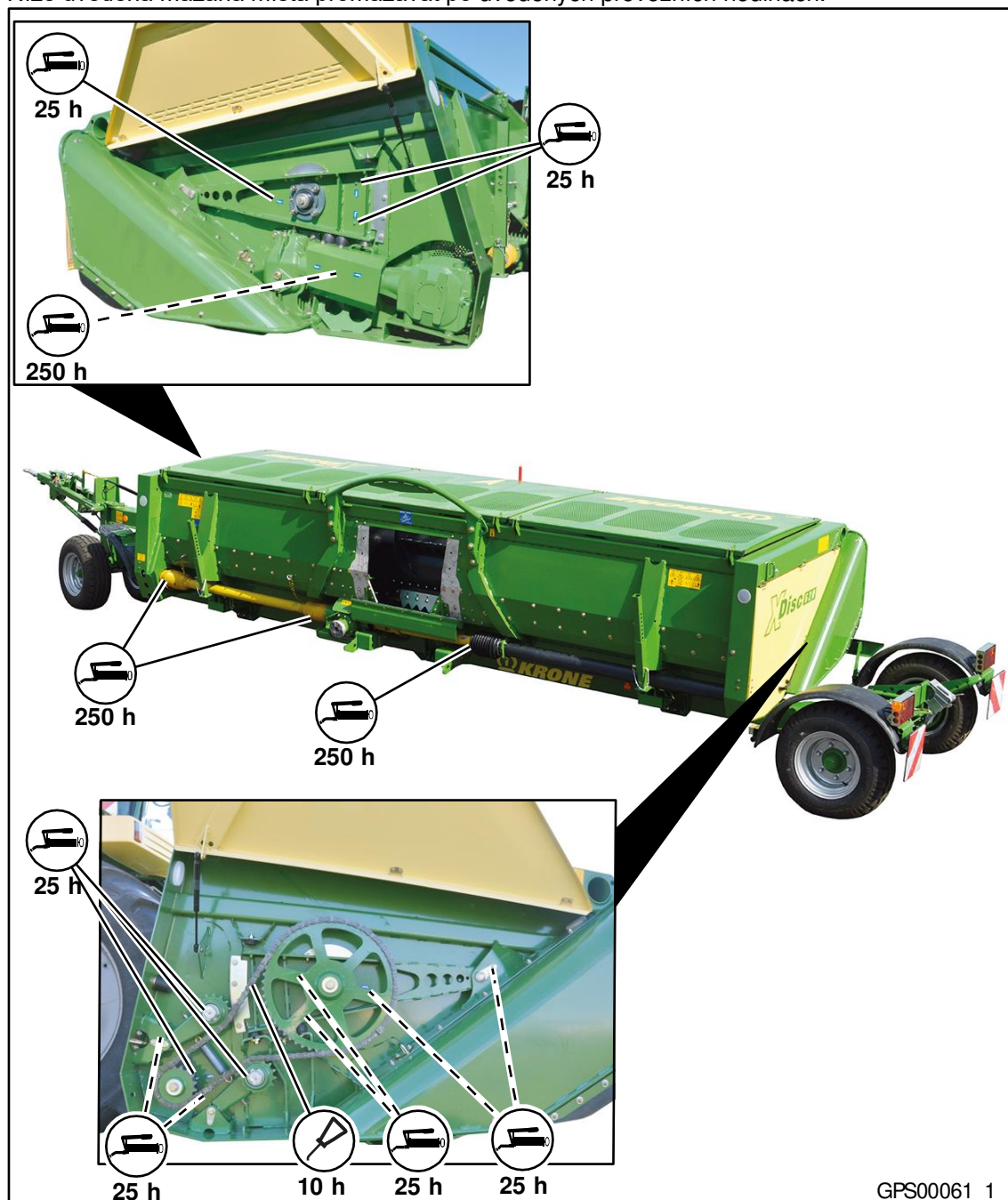


Obr. 77

Kloubový hřídel namažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku. Dbejte na provozní návod výrobce kloubového hřídele. Dbejte na provozní návod výrobce kloubového hřídele.

12.3 Plán mazání

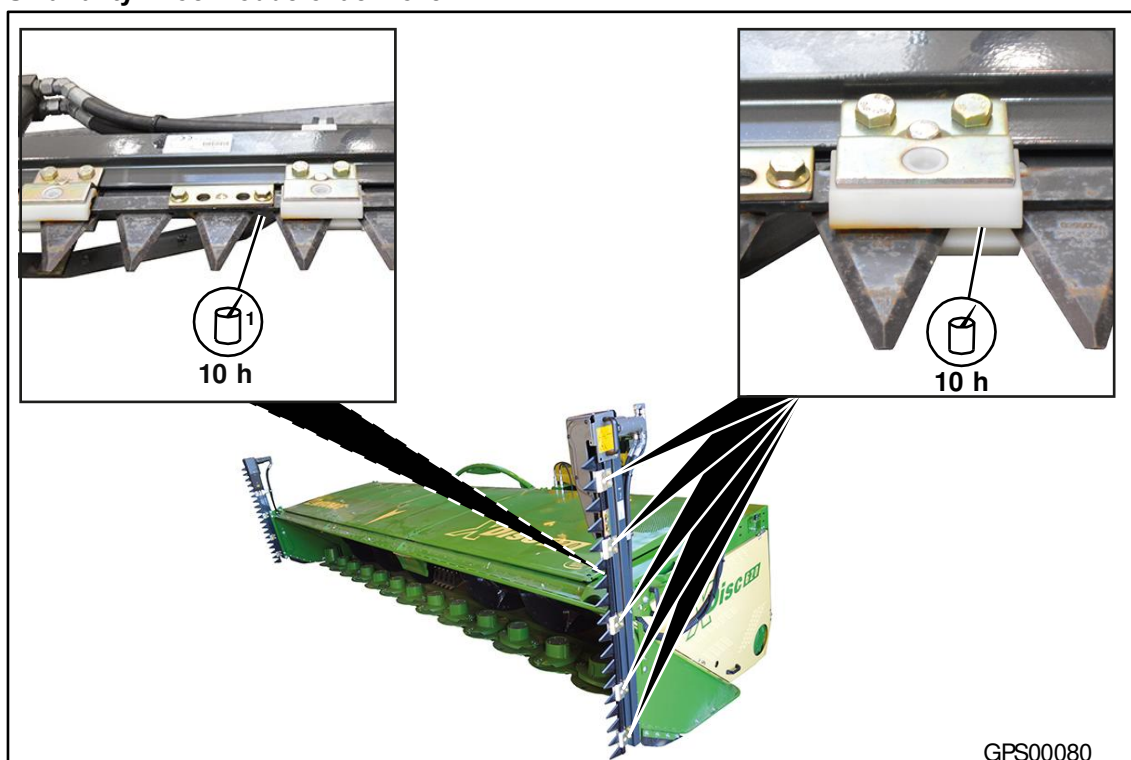
Níže uvedená mazaná místa promazávat po uvedených provozních hodinách.



GPS00061_1

Obr. 78

U varianty "Boční oddělovací nože"



Obr. 79

¹ Mažte mezi oběma na sobě uloženými noži. Přitom zajistěte, aby se hroty nožů nenatřely mazacím tukem.

13 Uložení v ložiscích

- Stroj odstavit na suchém místě, avšak ne v blízkosti umělých hnojiv nebo chlívů.
- Před uskladněním přes zimu stroj uvnitř a zvenčí důkladně vyčistit. Použijete-li k tomu vysokotlakého čisticího zařízení, neusměrňujte proud vody přímo na ložiskové čepy. Po čištění promazat všechny tlakové mazničky. Z ložiskových čepů unikající tuk nestírat. Tukový věnec tvoří přídatnou ochranu proti vlhkosti.
- Kloubové hřídele roztáhnout. Vnitřní a ochranné trubky namazat tukem. Tlakovou mazničku na křížovém kloubu, jakož i na ložiskových kroužcích ochranných trubek namazat tukem.
- Všechna místa kloubů naolejujte.
- Poškození laku zlepšete, holá místa důkladně konzervujte ochranným prostředkem proti korozi.
- Překontrolovat lehký chod všech pohyblivých komponent jako vratných kladek, kloubů, upínacích kladek atd. Podle potřeby je demontovat, vyčistit a namazané tukem znovu namontovat. Pokud nutné, vyměnit je za nové díly.
- **Používejte pouze originální náhradní díly KRONE.**

Nezbytné opravy provádět hned po ukončení sklizně. Vypracovat výpis všech potřebných náhradních dílů. Tím usnadníte Vašemu prodejci KRONE zpracování Vašich objednávek a budete mít jistotu, že je váš stroj připraven k nasazení na začátku nové sezóny.

14 Před zahájením nové sezóny



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

14.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Stroj nastavte do pracovní polohy a postavte na zem
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Po ukončení opravy, údržby, čištění nebo technického zásahu opět řádně namontujte všechna ochranná opláštění a ochranné přípravky.
- Vyvarujte se kontaktu pokožky s oleji, tuky, čisticími prostředky a rozpouštědly.
- Při poranění nebo poleptání oleji, čisticími prostředky nebo rozpouštědly okamžitě vyhledejte lékaře.
- Je nutné dodržovat také všechna další bezpečnostní upozornění, aby se zabránilo poraněním a úrazům.



Varování! Při opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje se mohou hnací prvky začít pohybovat (pozor, žací disky určitou dobu dobíhají).

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Vypněte pohon a odpojte vývodový hřídel.
- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Při práci pod nebo na zvednutém stroji proveďte zabezpečení vhodnými podpěrnými prvky.
- Zavřete uzavírací kohout zvedacího válce sklízecí řezačky!
- Po ukončení opravy, údržby nebo čištění se musí opět připevnit všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.

14.2 Zkušební chod



Varování! - Testování stroje po provedené opravě, údržbě, čištění nebo technickém zásahu.

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Stroj se musí nacházet v pracovní poloze
- Pohony zapněte teprve tehdy, když je stroj na zemi a je zaručeno, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

- Stroj důkladně namažte. Tak se odstraní kondenzační voda, která se případně nahromadila v ložiskách.
- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovkách a případně olej doplňte.
- Zkontrolujte pevný dosed všech šroubů, případně je dotáhněte.
- Zkontrolujte a přezkoušejte všechny elektrické spojovací kabely a osvětlení, případně je opravte nebo vyměňte.
- Kontrolujte celé nastavení stroje, pokud nutné opravte.
- Provozní návod si ještě jednou pečlivě přečtěte.

15 Likvidace stroje

15.1 Likvidace stroje

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat platné národní zákony a aktuální předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.

Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).

Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

Provozní látky a maziva (nafta, chladicí kapalina, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

Gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

Elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

16 **Rejstřík**

A

Adresáře a odkazy 7

B

Bezpečné odstavení stroje 24

Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje 30

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku 31

Bezpečnost 13

Bezpečnost provozu 23

Bezpečnostní postupy 30

Bezpečnostní značky na stroji 23

C

Chování v nebezpečných situacích a při nehodách 28

Cílová skupina tohoto dokumentu 6

D

Další platné dokumenty 6

Demontáž stroje 63

Demontáž stroje ze sklízecí řezačky 72

Doba použitelnosti stroje 14

Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek 37

Doobjednání tohoto dokumentu 6

Důvodně předvídatelné nesprávné použití 14

G

Gumové pásy 112

J

Jízda a přeprava 67

K

Kloubový hřídel 119

Konstrukční změny stroje 17

Kontaktní partneři 46

Kontrola bočních oddělovacích nožů 113

Kontrola stavu oleje a výměna oleje v žacím sloupku 93

Kontrola žacích čepelí a držáků nožů 96

Kvalifikace personálu 15

L

Likvidace stroje 125

M

Mazací tuky 50

Mez opotřebením pro vymývání 101

Montáž adaptéru 60

Montáž stroje ke sklízecí řezačce 66

N

Náhradní díly 84

Nastavení 79

Nastavení pozemní kleče 81

Nastavení směrovacích plechů 81

Nastavení vstupní převodovky 56

Nastavení zajišťovacích plechů 53

Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje 25

Nebezpečí při určitých činnostech

Práce na stroji 27

Nebezpečné oblasti 19

O

Obnovit nárazových hran 106

Obsluha 71

Obsluha válce přidržovače (u provedení 76

Ochranné plechy pro vanu 111

Odstavení stroje 67

Ohrožení dětí 16

Oleje 50

Opotřebení nožových šroubů 103

Osobní ochranné pomůcky 22

Ovládání bočních oddělovacích nožů (u varianty 73

Označení 45

P

Plán mazání 120

Po odstřížení 109

Pojem 7

Pojistka proti přetížení 47

poloha a význam informačních nálepek na stroji 38

Poloha bezpečnostních nálepek na stroji 32

Poruchy na bočních oddělovacích nožích 116

Použití podle určení 13

Používání tohoto dokumentu 7

Pracoviště na stroji 17

Pracovní poloha 71

Pravidelná kontrola listových pružin 99

Pravidelná kontrola nožových talířů, příp. nožových bubnů 100

Před zahájením nové sezóny 123

Přehled různých způsobů přizpůsobení 44

Přehled stroje 42

Přídavná vybavení a náhradní díly 17

Připojení adaptérů nebo přívěsů 16

Příprava kyvného rámu pro montáž adaptéru ... 60

Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180	52	Uložení v ložiscích	122
Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600/700/770/850/1100	59	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	37
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	18	Upevnění stroje	68
Provozní látky	25, 50	Utahovací momenty	87
První uvedení do provozu	51	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	89
R		Uvedení do provozu	65
Rozsah dokumentu	8	Uvolnění hvězdicové řehťákové spojky na kloubovém hřídeli	95
Rychlé opotřebení nožů	98, 104	V	
S		Vložená převodovka	91
Směrovací plechy	111	Vstupní převodovka	90
Směrové údaje	7	Výměna nožů	113
Speciální bezpečnostní upozornění	83, 118, 123	Výměna nožů na nožových talířích	102
Šroubovací zámek nožů	97	Výměna nožů u provedení	105
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	88	Vyrovnání řezacího ústrojí	62
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	87	Vyrovnání žacího sloupku	94
Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	88	Význam provozního návodu	15
T		Z	
Tabulka údržby	85	Z transportní do pracovní polohy	71
Technické údaje	49	Žací čepele	96
U		Základní bezpečnostní pokyny	15
Účel použití	13	Zastavení a zajištění stroje	30
Údaje pro dotazy a objednávky	45	Zdroje nebezpečí na stroji	25
Údržba	83	Zkušební chod	84, 124
Údržba - mazání	118	Zobrazovací prostředky	8
Údržba bočních oddělovacích nožů	113	obrázky	7
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	22	Upozornění s informacemi a doporučeními	10
		výstražná upozornění	10
		Zvednutí stroje	69



THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de